



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
17 August 2006  
Russian  
Original: English

---

## Шестьдесят первая сессия

Пункт 69(а) предварительной повестки дня\*

### Мировой океан и морское право

## Мировой океан и морское право

### Доклад Генерального секретаря

#### Добавление

#### *Резюме*

Настоящий доклад представляет собой обзор событий, относящихся к осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и работе Организации, ее специализированных учреждений и других организаций по вопросам океана и морского права, которые произошли со времени подготовки основного доклада по этой теме (A/61/63) в феврале 2006 года. Он также является докладом Генерального секретаря, который должен быть рассмотрен на Совещании государств-участников Конвенции по пункту повестки дня, озаглавленному «Доклад Генерального секретаря для предусмотренного статьей 319 сообщения государствам-участникам об актуальных для них проблемах общего характера, возникших в связи с Конвенцией». Настоящий доклад, который надлежит рассматривать совместно с основным докладом, содержит информацию о статусе Конвенции и об осуществлении заключенных на основании ее соглашений; о морском пространстве; международном судоходстве; безопасности на море; об охране и сохранении морской среды; изменении климата; морском биологическом разнообразии; сохранении и управлении морскими живыми ресурсами; морской науке и технологии, а также о наращивании потенциала. В нем также излагается информация относительно жизни людей на море, урегулировании споров и о международной координации и сотрудничестве.

---

\* A/61/150.



## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Сокращения .....		5
I. Введение .....	1	6
II. Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву и исполнительные соглашения к ней .....	2–16	6
A. Состояние Конвенции и исполнительных соглашений к ней .....	2	6
B. Декларации и заявления, предусмотренные статьями 287, 298 и 310 Конвенции и статьей 43 Соглашения по рыбным запасам 1995 года .....	3–5	6
C. Совещание государств-участников .....	6–16	7
III. Морские пространства .....	17–31	9
A. Обзор последних событий, касающихся практики государств, заявляемых ими морских зон и делимитации этих зон .....	17–20	9
B. Депонирование и надлежащее опубликование .....	21–22	10
C. Комиссия по границам континентального шельфа .....	23–31	10
1. Рассмотрение представления, сделанного Бразилией .....	24–25	11
2. Рассмотрение представления, сделанного Австралией .....	26	11
3. Рассмотрение представления, сделанного Ирландией .....	27	11
4. Поправки к правилам процедуры .....	28	11
5. Последствия предполагаемой рабочей нагрузки Комиссии .....	29	12
6. Новые представления .....	30–31	12
IV. События, касающиеся международного судоходства .....	32–49	12
A. Безопасность пассажирских судов .....	32–34	12
B. Безопасность судоходства .....	35–38	13
C. Осуществление и исполнение .....	39–47	15
1. Осуществление правил государством флага .....	39–44	15
2. Контроль государства порта .....	45–47	16
D. Удаление обломков кораблекрушений .....	48–49	18
V. Жизнь людей на море .....	50–60	18
A. Моряки .....	51–53	19
B. Международная миграция людей морем .....	54–60	19
VI. Безопасность на море .....	61–76	21
A. Террористические акты против судоходства .....	65–70	23
B. Пиратство и вооруженный разбой против судов .....	71–76	25
VII. Защита и сохранение морской среды .....	77–132	27
A. Глобальная программа действий по защите морской среды в результате деятельности на суше .....	77–81	27

B.	Загрязнение с судов . . . . .	82–96	28
1.	Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов . . . . .	83–91	28
2.	Реагирование на случаи загрязнения . . . . .	92–93	30
3.	Особо уязвимые морские районы . . . . .	94–96	31
C.	Контроль за вредными организмами и патогенами в балластной воде . . . . .	97–100	32
D.	Зашумленность океана . . . . .	101–102	33
E.	Удаление отходов: Лондонская конвенция и Протокол 1996 года . . . . .	103–109	34
F.	Слом/демонтаж/утилизация судов . . . . .	110–114	36
1.	Международная морская организация . . . . .	110–112	36
2.	Базельская конвенция . . . . .	113–114	37
G.	Региональное сотрудничество . . . . .	115–132	37
1.	Программа по региональным морям . . . . .	115–123	37
2.	Антарктика . . . . .	124	39
3.	Арктика . . . . .	125–126	40
4.	Комиссия по защите морской среды Балтийского моря . . . . .	127–128	41
5.	Комиссия по защите морской среды Северо-Восточной Атлантики . . . . .	129–131	41
6.	Европейская экономическая комиссия . . . . .	132	42
VIII.	Изменение климата . . . . .	133–142	43
A.	Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата . . . . .	133–135	43
B.	Межправительственная группа по изменению климата . . . . .	136	43
C.	Комиссия по устойчивому развитию . . . . .	137–139	44
D.	Комитет всемирного наследия . . . . .	140–142	45
IX.	Морское биологическое разнообразие . . . . .	143–150	46
A.	Специальная неофициальная рабочая группа открытого состава . . . . .	143–144	46
B.	Конвенция о биологическом разнообразии . . . . .	145–148	47
C.	Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения . . . . .	149–150	48
X.	Сохранение морских живых ресурсов и управление ими . . . . .	151–167	50
A.	Конференция по обзору Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими . . . . .	151–160	50
B.	Обзор результатов работы Комиссии по рыболовству в северо-восточной части Атлантического океана . . . . .	161–162	53

C.	Киты и другие китообразные .....	163–167	54
1.	Международная китобойная комиссия .....	163–164	54
2.	Китообразные и другие киты .....	165–167	54
XI.	Морская наука и техника .....	168–172	55
A.	Консультативный орган экспертов по морскому праву Межправительственной океанографической комиссии .....	168–170	55
B.	Глобальная система наблюдений за океаном .....	171–172	56
XII.	Урегулирование споров .....	173–176	57
A.	Международный Суд .....	173–174	57
B.	Международный арбитраж .....	175–176	57
XIII.	Создание потенциала .....	177–193	58
A.	Программа «Мемориальная стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе» .....	177	58
B.	Японская программа стипендий Организации Объединенных Наций — Фонда «Ниппон» .....	178–179	58
C.	Курсы подготовки по вопросам соблюдения положений статьи 76 Конвенции .....	180–181	58
D.	Программа «Трейн-си-коуст» .....	182–183	59
E.	Целевые фонды .....	184–193	60
1.	Комиссия по границам континентального шельфа .....	185–186	60
2.	Целевой фонд Международного трибунала по морскому праву .....	187	60
3.	Фонд помощи по части VII Соглашения о рыбных запасах 1995 года .....	188–190	60
4.	Целевой фонд добровольных взносов для оказания развивающимся государствам содействия для участия в заседаниях Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права .....	191–192	61
5.	Целевой фонд для помощи государствам-участникам Конференции по разграничению морских пространств в Карибском бассейне .....	193	61
XIV.	Международное сотрудничество и координация .....	194–201	61
A.	Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права .....	194	61
B.	Регулярный процесс глобального освещения и оценки морской среды, включая социально-экономические аспекты .....	195–196	62
C.	Сеть по океанам и прибрежным районам .....	197–201	62
XV.	Цунами в Индийском океане: новые события .....	202	64
XVI.	Выводы .....	203	64

## Сокращения

ВМО	Всемирная метеорологическая организация
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВТО	Всемирная торговая организация
ГЭФ	Глобальный экологический фонд
ИМО	Международная морская организация
КБМ	Комитет ИМО по безопасности на море
КЗМС	Комитет ИМО по защите морской среды
КУФ	Комитет ИМО по упрощению формальностей
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
МАРПОЛ	Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов 1973 года, измененная Протоколом к ней 1978 года
МГО	Международная гидрографическая организация
МОК	Международная океанографическая комиссия ЮНЕСКО
МОТ	Международная организация труда
МСН	Международный совет по науке
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
СЕАФО	Организация по рыболовству в Юго-Восточной Атлантике
СОЛАС	Международная конвенция по охране человеческой жизни на море
УВКБ	Управление Верховного комиссара по делам беженцев
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНКЛОС	Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву
ЮрКОМ	Юридический комитет ИМО

## **I. Введение**

1. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в резолюции 60/30, настоящий доклад дополняет и обновляет информацию, содержащуюся в основном докладе Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве (A/61/63). Этот доклад следует рассматривать вместе с основным докладом и докладом о работе Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права на его седьмом совещании (A/61/156), докладом Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции (A/61/65), докладом о работе шестнадцатого Совещания государств-участников Конвенции (SPLOS/148) и докладом Конференции по обзору Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которое касается сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими (A/CONF/210/2006/15).

## **II. Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву и исполнительные соглашения к ней**

### **A. Состояние Конвенции и исполнительных соглашений к ней**

2. По состоянию на 28 июля 2006 года число участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву составляло 149, включая Европейское сообщество. 27 апреля 2006 года Вьетнам присоединился к Соглашению относительно осуществления части XI Конвенции. Таким образом, по состоянию на 28 июля 2006 года число участников этого Соглашения составило 123, включая Европейское сообщество. После ратификации Японией 7 августа 2006 года и присоединения Польши 14 марта 2006 года, Словении 15 июня 2006 года и Эстонии 7 августа 2006 года число участников Соглашения по рыбным запасам 1995 года<sup>1</sup> возросло до 60, включая Европейское сообщество.

### **B. Декларации и заявления, предусмотренные статьями 287, 298 и 310 Конвенции и статьей 43 Соглашения по рыбным запасам 1995 года**

3. 18 апреля 2006 года Республика Корея сделала заявление в соответствии со статьей 298 ЮНКЛОС, в котором говорится, что с данного момента она «не признает каких-либо процедур, предусмотренных в разделе 2 части XV Конвенции относительно всех категорий споров, упомянутых в пункте 1(a), (b) и (c) статьи 298 Конвенции». Она далее заявила, что «ничто в ... настоящем заявлении не затрагивает права Республики Корея представить просьбу в суд или трибунал, упомянутый в статье 287 Конвенции, предоставить ей право участвовать в разбирательстве какого-либо спора между другими государствами-участниками в случае ее заинтересованности в правовом характере решения, которое может быть вынесено по такому спору». 27 апреля 2006 года Палау

заявила, согласно статье 298 ЮНКЛОС, что «она не принимает обязательные процедуры, влекущие за собой решения, имеющие обязательную силу, связанные с делимитацией и/или толкованием, которые касаются морских границ».

4. После соответствующих присоединений к Соглашению по рыбным запасам 1995 года Эстония, Польша и Словения заявили, что, являясь государствами-членами Европейского сообщества, они передали компетенцию Европейскому сообществу в отношении определенных вопросов, регулируемых этим Соглашением. Они также подтвердили заявления, сделанные Европейским сообществом при ратификации им этого Соглашения. Кроме того, Словения выступила с заявлением толковательного характера по ряду вопросов, таких как определенные термины, используемые в этом Соглашении, принцип свободы открытого моря, односторонние меры, применение положений статьи 21, а также применение силы, о котором говорится в статье 22.

5. 2 мая 2006 года Япония на основании статьи 2 приложения V Конвенции предложила назначить посредниками Содзи Ямамото и Чусей Ямаду. 2 июня 2006 года Швеция на основании статьи 2 приложения VII Конвенции предложила назначить в качестве арбитров Мари Якобсон и Саида Махмуди.

### **C. Совещание государств-участников<sup>2</sup>**

6. Шестнадцатое совещание государств-участников Конвенции состоялось в Нью-Йорке с 19 по 23 июня 2006 года под председательством Раймонда О. Вольфе, Постоянного представителя Ямайки при Организации Объединенных Наций.

7. Председатель Международного трибунала по морскому праву представил свой ежегодный доклад за 2005 год. Он, в частности, упомянул о выборах нового заместителя Председателя Трибунала, а также Председателя Камеры по спорам, касающимся морского дна; о новом создании камер и комитетов после выбора семи новых судей на пятнадцатом Совещании государств-участников; и об обзоре правовой и юридической работы, проделанной Трибуналом на его двадцатой сессии. Председатель подчеркнул научный вклад Трибунала в международное право, упомянув предстоящую десятую годовщину создания Трибунала и информировав Совещание о серии событий, запланированных с целью отметить эту годовщину. Кроме того, он упомянул о юрисдикционном основании, которое должно сопровождать каждое дело, представляемое в Трибунал, подчеркнув при этом основные характеристики разбирательства в Трибунале. Председатель также представил недавнюю публикацию, озаглавленную «Руководство по разбирательству в Трибунале», в котором излагаются рамки юрисдикции Трибунала и разбираются различные практические вопросы, включая вопросы о том, каким образом спор может быть представлен в Трибунал.

8. На Совещании был рассмотрен ряд финансовых и административных вопросов, связанных с Трибуналом. В частности, Совещание одобрило бюджет на двухгодичный период 2007–2008 годов, который составляет 17 214 700 евро (см. SPLOS/145). Совещание, после рассмотрения доклада о бюджетных вопросах на финансовый период 2005–2006 годов (SPLOS/138), решило, что сумма в размере 312 684 евро, возникшая в результате сбережений в 2002 году и соответствующая дополнительным ассигнованиям на 2005 год, будет возвра-

щена и вычтена из установленных взносов государств-участников в соответствии с правилом 4.5 Финансовых правил Трибунала (SPLOS/146). Совещание приняло к сведению доклад внешних ревизоров за 2004 финансовый год и финансовые сводки Трибунала по состоянию на 31 декабря 2004 года (SPLOS/137). Совещание также приняло решение о создании пенсионного комитета персонала Трибунала (SPLOS/147).

9. Заместитель Генерального секретаря Международного органа по морскому дну («Орган») представил обзор работы, проведенной Органом. Он информировал Совещание, что с 27 по 31 марта 2006 года Орган провел в Кингстоне свой восьмой семинар на тему «Кобальтоносные корки и типология разнообразия и распределения фауны подводных гор» в сотрудничестве с Группой по подводным горам Переписи морской флоры и фауны<sup>3</sup>. Он сообщил, что девятый семинар на тему «Кобальтоносные железомарганцевые корки и залежи полиметаллических сульфидов на морском дне — технологические и экономические соображения» состоится с 31 июля по 4 августа 2006 года в Кингстоне. Он также сообщил Совещанию о ходе работы по проекту Каплана и сказал, что образцы, полученные в ходе осуществления программ на местах в предыдущие годы, обрабатываются и анализируются.

10. Председатель Комиссии по границам континентального шельфа сообщил Совещанию последние сведения о деятельности Комиссии, о чем подробно сообщалось в его письме Председателю Совещания от 19 мая 2006 года (SPLOS/140).

11. Председатель привлек особое внимание к вопросам, связанным с рабочей нагрузкой членов Комиссии и финансированием их участия в работе сессий Комиссии и совещаний подкомиссий, напомнив при этом, что этот вопрос был доведен до сведения пятнадцатого Совещания и что в сложившихся обстоятельствах Комиссия не сможет эффективно и своевременно осуществлять свои функции. Комиссия продолжила рассмотрение этого вопроса и приняла решение рекомендовать шестнадцатому Совещанию принять проект решения (SPLOS/140, приложение), которое рекомендовало бы Генеральной Ассамблее принять проект резолюции о том, чтобы члены Комиссии получали вознаграждение и оплату расходов при осуществлении ими обязанностей, возложенных на Комиссию, связанных с рассмотрением представлений прибрежных государств относительно внешних границ континентального шельфа, на основании статьи 76, и чтобы такие вознаграждения и оплата расходов покрывались бы из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

12. В ходе обсуждения ряд государств вновь подтвердили важность работы Комиссии, отметив при этом ожидаемое увеличение ее рабочей нагрузки. Была достигнута общая договоренность о том, что Совещанию следует в первоочередном порядке рассмотреть сложившуюся ситуацию, с тем чтобы Комиссия могла продолжать эффективно осуществлять свои функции, возложенные на нее Конвенцией, сохраняя при этом высокий уровень профессионализма.

13. Были высказаны различные мнения относительно проекта решения, представляемого Комиссией. Некоторые представители не исключали возможности предложения о том, чтобы финансирование Комиссии осуществлялось из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, в то время как другие подчеркивали, в частности, необходимость обеспечения выполнения положений пункта 5 статьи 2 приложения II Конвенции и важность более полного ис-



пользования целевого фонда, созданного резолюцией Генеральной Ассамблеи 55/7, для оказания помощи членам Комиссии из развивающихся стран с тем, чтобы они могли участвовать в совещаниях Комиссии. Было также заявлено, что любое решение, принимаемое в целях урегулирования вопроса о рабочей нагрузке Комиссии, не должно идти в ущерб тщательному рассмотрению Комиссией представлений.

14. В результате обсуждений была достигнута договоренность о том, что следует изучить различные предложения, касающиеся финансирования Комиссии (см. SPLOS/148, пункт 171). Было также высказано мнение, что по причине длительного времени, которое членам Комиссии, возможно, придется тратить на работу в Комиссии, эксперты высокого уровня, возможно, не пожелают давать согласия на назначение их членами Комиссии.

15. По предложению Председателя Совещание приняло решение продолжить неофициальные консультации открытого состава по этому вопросу и назначило заместителя Председателя Томаса Фитшена (Германия) председателем на этих консультациях. 23 июня 2006 года председатель представил Совещанию проект этого решения по вопросам, относящимся к предложениям Комиссии. На Совещании проект решения был принят без голосования (SPLOS/144).

16. В соответствии с решением, принятым на четырнадцатом Совещании государств-участников, доклад Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве (A/61/63) был представлен Совещанию. Этот доклад являет собой основу для широких обсуждений, которые отражены в докладе Совещания (SPLOS/148, пункты 83–96).

### **III. Морские пространства**

#### **A. Обзор последних событий, касающихся практики государств, заявляемых ими морских зон и делимитации этих зон**

17. *Карибский регион.* Письмом от 15 июня 2006 года Мексика препроводила в Секретариат заключительные документы третьего пленарного заседания Карибской конференции по делимитации морских пространств, которая состоялась в Мехико 27–28 сентября 2005 года (см. «Бюллетень по морскому праву» № 61). В этих документах содержится обзор работы этой Конференции. В документах, в частности, содержится ссылка на информацию, представленную Конференции относительно хода делимитации морских пространств между государствами-участниками, а также информация о правовых и технических аспектах делимитации морских границ. Новым председателем Конференции был избран Стив Васьянни (Ямайка).

18. *Средиземное море.* 24 и 27 февраля 2006 года Словения направила текст своего морского кодекса, принятого в 2001 году, и двух поправок к нему при двух вербальных нотах от 27 февраля 2002 года и 19 декабря 2003 года (см. «Бюллетень по морскому праву» № 60).

19. 15 марта 2006 года Италия направила Генеральному секретарю вербальную ноту относительно перечня географических координат, определяющих внешнюю границу экологической и рыбопромысловой охранной зоны Хорватии (см. «Бюллетень по морскому праву» № 60). В этой ноте Италии содержа-

лась ссылка на вербальную ноту Постоянного представительства Хорватии при Организации Объединенных Наций от 2 сентября 2005 года по тому же вопросу.

20. Вербальной нотой от 12 мая 2006 года Италия препроводила закон № 61 от 8 февраля 2006 года об установлении экологической защитной зоны за пределами внешней границы территориального моря (см. «Бюллетень по морскому праву» № 61).

## **В. Депонирование и надлежащее опубликование**

21. 27 марта 2006 года Литва в соответствии со статьями 16(2), 75(2) и 84(2) ЮНКЛОС сдала Генеральному секретарю на хранение перечни географических координат точек, определяющих прямые исходные линии, а также внешние границы территориального моря, прилежащей зоны, исключительной экономической зоны и континентального шельфа Литвы, а также морскую карту, принятые правительством Литвы резолюцией № 1597 от 6 декабря 2004 года. В этой ноте, сообщающей о сдаче этих документов на хранение, Литва заявила, что «Установление морских границ Республики Литвы не наносит ущерба делимитации морских зон с государствами, имеющими противоположные или смежные побережья, закрепленной соглашением на основе международного права» (см. «Бюллетень по морскому праву» № 61).

22. 11 апреля 2006 года Кения, в соответствии со статьями 16(2) и 75(2) ЮНКЛОС, сдала Генеральному секретарю на хранение два перечня географических координат точек, определяющих прямые исходные линии, от которых отмеряется ширина территориального моря и внешние границы исключительной экономической зоны Кении, вместе с наглядной картой, как об этом говорится в прокламации президента Кении от 9 июня 2005 года, относительно территориального моря и исключительной экономической зоны Кении. В ноте о сдаче на хранение документов Кения заявила, что «Прокламация, первое и второе приложения к ней вместе с наглядной картой корректируют и заменяют Прокламацию президента Республики Кении от 28 февраля 1979 года» (см. «Бюллетень по морскому праву» № 61).

## **С. Комиссия по границам континентального шельфа**

23. Семнадцатая сессия Комиссии состоялась в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 20 марта по 21 апреля 2006 года (все подробности см. CLCS/50). Пленарные заседания этой сессии проходили с 3 по 7 апреля, а промежутки с 20 по 31 марта и с 10 по 21 апреля были использованы для технического рассмотрения представлений в лабораториях Системы географической информации и в других технических подразделениях Отдела по вопросам океана и морскому праву Секретариата (Управление). Три представления, а именно представления Бразилии, Австралии и Ирландии, были рассмотрены одновременно в период сессии в их соответствующих подкомиссиях.

## **1. Рассмотрение представления, сделанного Бразилией**

24. Председатель подкомиссии, созданной для рассмотрения представления, сделанного Бразилией, сообщил о работе, проделанной в ходе семнадцатой сессии. В течение первой недели подкомиссия провела первый раунд представлений, каждый из которых охватывал отдельный регион. Делегация Бразилии сообщила о своей первоначальной реакции в течение второй недели и обещала представить заключительные ответы на вопросы, поднятые в представлениях подкомиссии не позднее 31 июля 2006 года. Бразилия информировала подкомиссию, что она представит новые сейсмические и батиметрические данные до этой даты.

25. Председатель информировал Комиссию, что подкомиссия рассмотрит новые данные в межсессионный период и на своих следующих заседаниях, которые состоятся с 23 августа по 5 сентября 2006 года в ходе восемнадцатой сессии Комиссии, и что она сможет закончить разработку своих рекомендаций лишь после того, как будут рассмотрены все ответы и материалы.

## **2. Рассмотрение представления, сделанного Австралией**

26. Председатель подкомиссии, созданной для рассмотрения представления, сделанного Австралией, сообщил о работе, проделанной в течение межсессионного периода и семнадцатой сессии. Он заявил, что подкомиссия добилась значительного прогресса в рассмотрении представления Австралии. По причине предстоящего объема работы подкомиссия запланировала возобновленные заседания в течение шести недель в помещении Отдела в 2006 году помимо индивидуальной работы ее членов в межсессионные периоды. Подкомиссия намерена представить свои окончательные рекомендации вовремя для рассмотрения их в Комиссии до следующего избрания ее членов. Возобновленные заседания подкомиссии состоятся в период с 28 августа по 15 сентября 2006 года.

## **3. Рассмотрение представления, сделанного Ирландией**

27. Председатель подкомиссии, созданной для рассмотрения представления, сделанного Ирландией, сообщил о работе, проделанной в межсессионный период, а также в период семнадцатой сессии. Председатель заявил, что подкомиссия продолжит свою работу на восемнадцатой сессии и что она собирается представить свои окончательные рекомендации Комиссии в конце этой сессии.

## **4. Поправки к правилам процедуры**

28. Комиссия также продолжила обсуждения, которые касались поправок к определенным положениям ее Правил процедуры в связи с пожеланиями, высказанными на пятнадцатом Совещании государств-участников рядом делегаций (см. SPLOS/135, пункты 74 и 75). На семнадцатой сессии Комиссия приняла поправки к разделу IV (10) приложения III Правил процедуры, которые состоят из трех новых пунктов (CLCS/50, пункт 36), а также изменила правило 52. Эти изменения будут отражены в пересмотренном тексте Правил процедуры. Комиссия признала, что поправки могут сказаться на периоде времени, необходимого для рассмотрения представлений, учитывая обширные консультации, предусмотренные с прибрежным государством.

## **5. Последствия предполагаемой рабочей нагрузки Комиссии**

29. Комиссия также рассмотрела ряд организационных вопросов. В частности, она обсудила предполагаемую рабочую нагрузку, связанную с рассмотрением представлений, которые, как ожидается, появятся в предстоящие годы, и отметила необходимость увеличения числа или продолжительности сессий, созываемых каждый год. Ввиду ограничений времени и финансирования и чтобы дать возможность членам Комиссии, участие которых финансируется их правительствами, провести больший отрезок времени в Нью-Йорке, Комиссия решила довести этот вопрос до сведения Совещания государств-участников. Комиссия одобрила предложение для представления Совещанию государств-участников (см. SPLOS/140, приложение) и просила Секретариат оказать помощь в заблаговременном распространении текста предложения до начала шестнадцатого Совещания (см. также пункты 10–15 выше).

## **6. Новые представления**

30. 19 апреля 2006 года Новая Зеландия внесла в Комиссию через Генерального секретаря свое представление. 19 мая 2006 года Франция, Ирландия, Испания и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии сделали через Генерального секретаря совместное представление в Комиссию.

31. В соответствии с правилом 50 Правил процедуры Комиссии Генеральный секретарь разослал два уведомления о континентальном шельфе, содержащих резюме этих представлений и все карты и координаты, указывающие предлагаемые внешние границы континентального шельфа и соответствующие исходные линии территориального моря, всем государствам-членам Организации Объединенных Наций, включая государства-участники Конвенции. Резюме этих двух представлений имеются на веб-сайте Комиссии в Отделе. Во время завершения сопоставления настоящего доклада рассмотрение указанных двух представлений было включено в предварительную повестку дня восемнадцатой сессии Комиссии.

# **IV. События, касающиеся международного судоходства**

## **A. Безопасность пассажирских судов**

32. Первая половина 2006 года ознаменовалась серией инцидентов, связанных, главным образом, с пассажирскими судами, в результате чего трагически погибло приблизительно 1400 человек. Самым серьезным явилось опрокидывание трейлерного парома аль-Салам Бокаччио 98 в Красном море в феврале 2006 года, в результате которого погибло приблизительно 1000 человек<sup>4</sup>. Большинство инцидентов случилось у побережья Африки с судами, не регулируемые положениями какой-либо конвенции ИМО, поскольку они не совершали международные рейсы. В сообщениях указывается, что некоторые из этих судов являлись пассажирскими судами обычной постройки. Вопрос о том, превышало ли число пассажиров, находящихся на борту таких судов, дозволенное число для безопасного плавания, является существенным для установления причин любого инцидента, связанного с пассажирскими судами.

33. Эти инциденты и недавние инциденты, связанные с пожарами на борту круизных судов<sup>5</sup>, а также возросшие размеры пассажирских судов, самое большое из которых в настоящее время в три раза превышает размер «Титаника» и может взять на борт 4328 пассажиров и 1412 членов команды<sup>6</sup>, наглядно демонстрируют важность обеспечения безопасности пассажирских судов. Пассажирские суда, представляющие собой по определению ИМО суда, перевозящие более 12 пассажиров на международных линиях, должны соблюдать все соответствующие положения ИМО, включая положения СОЛАС и Международной конвенции о грузовой марке. С целью повышения безопасности пассажирских судов ИМО разработала ряд мер, которые направлены прежде всего на недопущение инцидентов и изменение конструкции будущих судов, с тем чтобы в случае инцидента лица могли оставаться на борту судна и проследовать в порт. Эти меры, которые должны найти свое отражение в главах II и III СОЛАС, а также в Международном кодексе систем противопожарной безопасности, предстоит принять на восемьдесят второй сессии КБМ в декабре 2006 года. К 2008 году должны быть разработаны меры по спасанию людей на море. Уровень ответственности за гибель пассажиров или нанесение им физических увечий в настоящее время определяется в соответствии с Афинской конвенцией о перевозке морем пассажиров и их багажа 1974 года и установлен в 46 666 специальных прав заимствования (около 68 400 долл. США) за перевозку. Протокол 2002 года к этой Афинской конвенции значительно повысил уровень ответственности и ввел обязательное страхование, хотя он еще не вступил в силу.

34. В целях повышения безопасности паромов, не регулируемых какой-либо конвенцией ИМО в развивающихся странах, ИМО и Интерферри осуществляют совместное мероприятие через Интегрированную программу технического сотрудничества ИМО, в котором будут определены вопросы, нуждающиеся в решении (как, например, переполненность людьми, управление терминалами, конструкция судна и управление им, мероприятия по перевозке пассажиров, хранение, опасные метеорологические условия, подготовка экипажей и системы сертификации), выявлены препятствия, которые необходимо преодолеть, и предложены соответствующие решения. Первоначальный показательный проект в Бангладеш, для участия в котором будут приглашены принять участие различные заинтересованные стороны и эксперты, будет служить моделью для осуществления аналогичных проектов в других странах, которые сталкиваются с трудностями в деле обеспечения безопасности паромов, не регулируемых какой-либо конвенцией ИМО.

## **В. Безопасность судоходства**

35. Предлагая ИМО для принятия систему путей движения судов, выступающее с предложением правительство должно представлять информацию о надлежащем состоянии гидрографических съемок и морские карты района. Все предложения, полученные секретариатом ИМО относительно систем путей движения судов, направляются в МГО для установления надежности гидрографических съемок и морских карт района. На восемьдесят первой сессии КБМ МГО сообщила правительствам о том, что она может оказывать помощь в получении необходимой гидрографической информации на ранней стадии разработки системы путей движения судов, в том случае, если они не располагают

такой информацией. Инструкция ИМО о подготовке предложений относительно путей движения судов и систем судовых сообщений была изменена КБМ на его восемьдесят первой сессии с целью включить в нее предложение об оказании помощи со стороны МГО<sup>7</sup>.

36. На той же сессии КБМ утвердил новую схему разделения движения судов, определил новые районы, которые следует избегать, а также новую обязательную систему сообщений о судах в качестве дополнительных защитных мер для Канарских островов как особо уязвимого морского района и принял поправки к существующим схемам разделения движения судов и к району, который следует избегать в Доверском проливе. Все меры начнут действовать с 1 декабря 2006 года. Комитет одобрил руководство по планированию рейсов для пассажирских судов, совершающих плавание в отдаленных районах, для представления его Ассамблее ИМО на ее двадцать пятую сессию в 2007 году (см. MSC 81/25, пункты 10.4–10.8 и приложения 11, 27, 28 и 29).

37. Новые электронные навигационные карты, охватывающие Малаккский и Сингапурский проливы, подготовленные Гидрографическим управлением Индонезии, Малайзии и Сингапура вместе с Японской гидрографической ассоциацией, послужат делу укрепления безопасности судоходства и защите морской среды в проливах (MSC 81/INF.3). Планируется проведение подробной гидрографической съемки этих проливов в рамках недавно начатого четырехлетнего показательного проекта морской электронной магистрали (МЭМ), который финансируется ГЭФ/Всемирным банком<sup>8</sup>, так что можно будет подготовить морские карты в масштабе 1:10 000, чтобы охватить определенные важные судоходные районы на всем протяжении схемы разделения движения в Малаккском проливе. Морская электронная магистраль будет увязана с сетью электронных навигационных карт. Вся система будет также включать в себя позиционные системы и давать навигационную информацию в реальном времени, такую, как сведения о приливах, отливах и течениях, а также метеорологическую и океанографическую информацию. Этот проект преследует цель связать морскую информацию и коммуникационную инфраструктуру на берегу с соответствующими навигационными и коммуникационными средствами на борту транзитных судов, сохраняя при этом возможность инкорпорирования систем управления морской средой. Общие задачи заключаются в улучшении обслуживания на море, повышении навигационной безопасности и надежности, а также в содействии защите морской среды в проливах.

38. Морская электронная магистраль укрепит концепцию электронной навигации и тем самым послужит разработке глобальной стратегии ИМО «Е-навигация». Предлагаемая глобальная стратегия, которая должна быть завершена к 2008 году, будет включать в себя ныне действующие и новые навигационные средства, в частности электронные, такие, как автоматическая система опознавания, система дальнего опознавания судов и слежения за их местоположением (см. пункты 66–70 ниже), служба движения судов во всеобъемлющей системе, что послужит делу укрепления навигационной безопасности при уменьшении нагрузки на мореплавателя<sup>9</sup>.

## **С. Осуществление и исполнение**

### **1. Осуществление правил государством флага**

39. Государство флага отвечает за то, чтобы суда, плавающие под его флагом, выполняли соответствующие положения ЮНКЛОС и другие относящиеся к ней конвенции. Хотя большинство правительств государств флага серьезно подходят к выполнению своей обязанности, некоторые не поступают подобным образом либо потому, что у них ощущается нехватка людских, технических и финансовых ресурсов и они сталкиваются с трудностями управления судами, плавающими на международных линиях, либо по причине того, что они придают недостаточный политический вес значению обязанностей государств флага и их обязательства полностью обеспечить выполнение договоров, участниками которых они являются (A/59/63, пункт 212). Последние инициативы, направленные на укрепление контроля государства флага, включают в себя принятие Добровольной системы проверки государств-членов ИМО (A/61/63, пункты 73 и 74) и обзор эффективности Международного кодекса по управлению безопасной эксплуатацией судов и предотвращению загрязнения. К обсуждениям о том, каким образом укрепить контроль государства флага, имеет отношение доклад Специального консультативного совещания старших представителей международных организаций по вопросу «Реальная связь», которое состоялось в штаб-квартире ИМО в июле 2005 года (A/61/160).

40. Механизмы кооперации и сотрудничества между ИМО и ФАО относительно возможных методов борьбы с незаконным, нерегулируемым и незаявленным рыболовством будут рассмотрены на втором совещании Совместной ИМО/ФАО рабочей группы по незаконному, нерегулируемому и незаявленному рыболовству и связанным с ним вопросам в 2007 году (см. документ ИМО MSC 81/25, пункты 8.19 и 8.20).

41. Добровольная система проверки государств-членов ИМО, принятая Ассамблеей ИМО 1 декабря 2005 года (резолюция Ассамблеи A.974(24)), дает возможность государствам флага определить, насколько эффективно они осуществляют и претворяют в жизнь соответствующие конвенционные стандарты ИМО посредством предоставления им своей информации и советов об их текущей работе по выполнению. Государства флага имеют возможность получать техническую помощь после такой проверки для внедрения улучшений, которые могут потребоваться. ИМО настоятельно призывает государства а) выступать с пожеланиями пройти проверку, б) назначать надлежащим образом квалифицированных ревизоров и с) назначать ревизоров для участия в региональных курсах профессиональной подготовки, которая планируется ИМО (см. MSC 81/INF.16). На сегодняшний день 20 государств заявили о своей готовности пройти проверку. Из этих государств Чили и Дания подписали меморандумы о взаимопонимании, которые касаются процесса проверки<sup>10</sup>. ИМО выражает надежду, что другие ее государства-члены последуют этому примеру и проявят желание пройти проверку, что позволит ИМО достичь поставленной цели, а именно 25 проверок в двухгодичный период 2006–2007 годов. Первая проверка начнется в сентябре 2006 года.

42. На сегодняшний день выдвинуты кандидатуры 38 человек для работы в качестве инспекторов. ИМО отметила, что не все из этих инспекторов отвечают предъявляемым требованиям для выполнения такой работы, однако госу-

дарства, выдвигающие их кандидатуры, делают все от них зависящее, с тем чтобы обеспечить должную подготовку лиц для работы инспекторами (более подробную информацию см. в документе ИМО 96/6/1). ИМО обязалась обеспечить профессиональную подготовку на региональном уровне<sup>11</sup>.

43. Недавняя оценка осуществления Международного кодекса по управлению безопасной эксплуатацией судов<sup>12</sup> и его значения, проведенная группой независимых экспертов, показала, что там, где этот Кодекс был встречен как позитивное явление, ощутимые положительные результаты были налицо. Вместе с тем, было высказано мнение о том, что соблюдение Кодекса можно было бы облегчить, в частности путем упрощения и сокращения бумажной процедуры, более эффективного использования технологии, поощрения моряков пользоваться системами сообщений и мониторинга, более эффективной подготовки кадров, усиления мониторинга за соблюдением Кодекса, а также разработки показателей его осуществления. Группа рекомендовала продолжить изучение этого вопроса на более поздней стадии, с тем чтобы оценить значение Кодекса для осуществления государством флага стандартов безопасности, связи между контролем государства порта и выполнением Кодекса, а также для решения вопроса о том, нужно ли вносить какие-либо текстуальные изменения в Кодекс с целью облегчить его соблюдение<sup>13</sup>.

44. В «зеленом докладе» о будущей морской политике, принятом Европейской комиссией 7 июня 2006 года, изложены три возможных будущих курса действий, относящиеся к неполноценным судам и судам «удобного флага»: а) обязательство Европейской комиссии и ее государств-членов поддерживать политику улучшения соблюдения стандартов и требований всеми государствами флага; б) незамедлительная разработка нового международно-правового документа с целью укрепления мониторинга осуществления международных норм в открытом море, а также их контроля со стороны государств порта с использованием современной технологии, такой, как глобальная спутниковая навигация (Галилео); и с) подробный анализ для определения путей повышения конкурентоспособности судов, плавающих под европейскими флагами<sup>14</sup>.

## **2. Контроль государства порта**

45. Постоянно растет число конвенций, которые предусматривают инспектирование судов во время их посещений иностранных портов или морских терминалов с целью проверки соблюдения ими конвенционных требований, как об этом говорится в приложении IV МАРПОЛ (см. пункт 85 ниже). Самой последней конвенцией является Конвенция о труде в морском судоходстве 2006 года. Осуществление режима контроля государства порта упростилось в результате принятия процедур ИМО, относящихся к контролю государства порта (резолюция Ассамблеи ИМО А.787(19) с изменениями), а также разработки руководящих принципов по контролю государства порта, как, например, проект руководства ИМО/МОТ по проверке государством порта продолжительности рабочего времени моряков согласно Конвенции МОТ № 180 («Конвенция о продолжительности рабочего времени моряков и укомплектовании судов экипажами») (документ ИМО FSI 14/19, приложение 4). Предусматривается, что в 2008 году будет разработано руководство по контролю государства порта на основании Международной конвенции о контроле судовых балластных вод и осадков и управления ими (FSI 14/19, пункты 9.1–9.7).



46. Опыт показал, что контроль государства порта наиболее эффективен, когда он осуществляется на региональной основе<sup>15</sup>. Подписано восемь региональных меморандумов о взаимопонимании относительно контроля государства порта, и в последние годы предпринимаются усилия координировать их деятельность с целью обеспечения эффективного использования ресурсов и информации. Именно с этой целью подкомитет ИМО по осуществлению документов государством флага обсуждал на своей четырнадцатой сессии вопрос об упорядочении работы по контролю государства порта (см. документ ИМО FSI 14/19, пункты 7.30–7.42), а также вопрос о значении для контроля государства порта глобально интегрированных информационных систем по судоходству. Что касается последних, то подкомитет отметил, что необходима дополнительная информация для решения вопроса о том, как можно было бы осуществлять такую систему. Что касается работы по упорядочению контроля государства порта, то в подкомитете обсуждался вопрос о разработке рамок упорядочения на глобальном уровне. Он определил основные и самые важные элементы такого упорядочения, а именно: ратификацию всех соответствующих конвенций; общее понимание и осуществление их положений; подходящие процедуры контроля государства порта, системы сообщений и стандартный формат; транспарентность информации; сотрудничество и эффективный обмен информацией между государствами-участниками и меморандумы о взаимопонимании; обмен информацией между режимами контроля государства порта; подготовка сотрудников контроля государства порта и пересмотр учебного материала. В адрес государств региональных режимов контроля государства порта прозвучал призыв заключать двусторонние и/или многосторонние соглашения с целью достижения большей степени согласования. Было отмечено, что в некоторых случаях между определенными режимами, подписавшими меморандумы о взаимопонимании, было установлено межрегиональное сотрудничество, в частности техническое, и проведено упорядочение данных относительно опознавания судов, которые посещают порты государств-участников, информации об инспекциях, недостатках и т.п.<sup>16</sup> В целях содействия процессу упорядочения подкомитет согласился с тем, что ИМО следует провести семинары по вопросам контроля государства порта, и он утвердил тему и предварительную повестку дня для семинара в 2007 году.

47. В некоторых меморандумах о взаимопонимании указаны шаги, которые были предприняты в целях укрепления и совершенствования системы выполнения регулирующих норм контроля государства порта, в частности в отношении защиты морской среды<sup>17</sup>. Например, Парижский меморандум о взаимопонимании касался разработки общей программы профессиональной подготовки и кодекса поведения сотрудников контроля государства порта, а в нескольких меморандумах о взаимопонимании был установлен график будущих совместных проверок с основным упором на Международный кодекс управления безопасностью<sup>18</sup>. Согласно сообщениям по нескольким меморандумам о взаимопонимании, число проверок оставалось без изменений (хотя в нескольких случаях оно немного уменьшилось), тогда как число задержаний в результате таких проверок уменьшилось<sup>19</sup>.

## D. Удаление обломков кораблекрушений

48. Проект конвенции об удалении обломков кораблекрушений, который находился на рассмотрении ИМО на протяжении ряда лет, будет рассмотрен на дипломатической конференции, которая состоится в Найроби с 14 по 18 мая 2007 года. В этой конвенции будут определены права и обязательства государств и владельцев судов по удалению обломков кораблекрушений, таких, как затонувшие или севшие на мель суда или затонувший груз, из исключительной экономической зоны, которые могут представлять собой опасность для судоходства или угрозу для морской среды. Она охватывает такие вопросы, как сообщения об обломках, определение того, представляют ли они собой угрозу, место их расположения, маркировку и удаление опасных обломков, а также связанную с этим финансовую ответственность зарегистрированных владельцев, обязательное страхование или иные требования, касающиеся финансового обеспечения для покрытия исков в связи с компенсацией, срок давности исков на компенсацию, урегулирование споров, а также связь этой конвенции с другими международными соглашениями, такими, как ЮНКЛОС<sup>20</sup>.

49. Текст этого проекта конвенции будет окончательно доработан на девяносто второй сессии Юридического комитета в октябре 2006 года. Нерешенные вопросы включают в себя размер судов, которые должны иметь обязательное страхование, а также вопрос о том, включать ли положение о том, что проект конвенции не наделяет прибрежные государства какими-либо полномочиями относительно останков судов государств, которые не являются участниками конвенции или же каким-либо иным образом затрагивают права и обязательства таких государств за рамками обычного международного права как они определены в ЮНКЛОС. Совещание Юридического комитета может также рассмотреть предложение о внесении изменений в действующее положение об урегулировании споров. На девяносто первой сессии было предложено включить ссылку на обязательные процедуры урегулирования споров, содержащиеся в разделе 2 части XV ЮНКЛОС. Хотя Юридический комитет решил на этой сессии сохранить нынешний текст, он предложил делегациям представить письменные предложения на девяносто второй сессии (см. документ ИМО LEG 91/12, раздел C).

## V. Жизнь людей на море

50. Океаны могут представлять собой враждебную среду для людей, которые работают на борту судов, а также для людей, которые используют морские пути для нелегального пересечения международных границ. Моряки продолжают оставаться особенно уязвимыми в случаях несоблюдения государствами флага своих международных обязательств. Они сталкиваются с проблемами плохих рабочих условий, особенно на неполноценных судах; оставления гибнущего судна; отсутствия надлежащего лечения после несчастного случая на море; невозможности провести отпуск на берегу и получить доступ в порты (см. пункт 65 ниже), а также по причине актов пиратства и вооруженного грабежа в отношении судов (см. пункт 70 ниже)<sup>21</sup>. Люди, которые пользуются морскими путями с целью тайно пересечь международные границы, рискуют своей жизнью, пускаясь в опасное плавание в океане на переполненных и небезопасных мелких судах. Некоторые из них тонут, иногда по вине контрабан-

дистов, которые бросают их за борт; некоторых из них спасают проходящие суда, других ловят; некоторым удается достичь пункта назначения. Последние сведения о предпринимаемых международным сообществом усилиях в целях решения этой гуманитарной проблемы и других проблем, связанных с рабочими условиями моряков, а также с тайным пересечением людьми международных границ по морю, излагаются ниже.

## **A. Моряки**

51. Руководящие принципы справедливого обращения с моряками в случае морского инцидента (документ ИМО LEG 91/12, приложение 2) были приняты Юридическим комитетом ИМО 27 апреля 2006 года и Советом управляющих МОТ 12 июня 2006 года. Моряки признаются в Руководящих принципах как специальная категория работников, нуждающихся в особой защите, особенно в отношении контактов с государственными властями, учитывая глобальный характер судоходства и различные юрисдикции, с которыми они могут сталкиваться. Цель Руководящих принципов заключается в том, чтобы обеспечить справедливое обращение с моряками после несчастного случая на море, а также во время любого расследования и содержания под стражей, которые могут предпринять власти государства, а также чтобы они не содержались в заключении дольше необходимого срока. В указанных Руководящих принципах содержатся отдельно положения для порта и для прибрежного государства; для государства флага; для «государства моряка» (государства гражданства моряка); для судовладельцев и для моряков. Они предусматривают, что «расследование инцидента на море не должно наносить ущерб моряку в плане репатриации, проживания, выплаты суточных, заработной платы и других пособий, а также медицинского обслуживания, которое должно предоставляться моряку бесплатно судовладельцем, государством, задерживающим моряка, или другим соответствующим государством».

52. В ходе обсуждений в Юридическом комитете одна делегация подчеркнула необходимость преодоления препятствий, которые могут помешать государствам принять указанные Руководящие принципы в их нынешнем виде. С этой целью она предложила ясно указать в документе, что Руководящие принципы не будут применяться в случае инцидентов, совершенных с уголовным намерением; дать более четкое определение «морского инцидента» и прямо заявить о том, что Руководящие принципы должны толковаться и применяться в соответствии с внутренним правом государства (см. LEG 91/13, раздел E).

53. В резолюции, утвердившей Руководящие принципы (LEG 3(91)), содержится призыв к государствам начать осуществлять их с 1 июля 2006 года и предложено создать специальную рабочую группу по обзору этих принципов и выработке рекомендаций в случае необходимости.

## **B. Международная миграция людей морем**

54. Не имеется глобальной статистики относительно числа людей, которые используют морские пути с целью тайного пересечения международных границ и которым обычно помогают контрабандисты, не беспокоящиеся о благополучии таких людей. Тысячи людей прибывают на мелких судах из испанских

Канарских островов Африки<sup>22</sup>. Многие также добираются на мелких судах из Сомали в Йемен<sup>23</sup>. Цифры, опубликованные тремя средиземноморскими странами и сообщенные в прессе, свидетельствуют о том, что в течение первых шести месяцев 2006 года 1200 человек прибыли в Мальту, по 500 еженедельно принимала Греция и 9500 человек достигли берегов итальянского острова Лампедуза<sup>24</sup>. Число людей, которые погибли в море, неизвестно, однако оно представляется очень высоким, поскольку многие пытаются совершить опасные поездки на переполненных или небезопасных мелких судах. Например, лица, которые пускаются в плавание из центральной и субсахарской Африки на Канарские острова, преодолевают морское пространство протяженностью в 500 морских миль в переполненных очень мелких открытых рыболовных ботах<sup>25</sup>.

55. Капитан любого судна, который замечает гибнущих в море людей, обязан спасти их. Это правило представляет собой не только гуманитарное требование; оно также отражает давнишнюю морскую традицию, которая кодифицирована в ЮНКЛОС, СОЛАС и Международной конвенции по поиску и спасению на море. Обязанность капитана судна по спасению людей теперь закреплена вступлением в силу 1 июля 2006 года поправок к этим последним двум конвенциям<sup>26</sup>, которые возлагают на участников этих конвенций обязательство координировать усилия и сотрудничать в целях обеспечения положения, при котором капитаны судов освобождаются от их обязательств сводить к минимуму отклонения от установленного маршрута судна. Государство, ответственное за район поиска и спасения, в котором была оказана помощь, должно осуществлять основное обязательство по такой координации и сотрудничеству, чтобы обеспечить высадку спасенных лиц с оказавшего им помощь судна и доставку их в безопасное место.

56. Высадка лиц, спасенных на море, в некоторых случаях оказывается делом довольно сложным. Например, после того как 14 июля 2006 года были спасены 51 человек испанским рыболовным судном «Франциско Каталина», прошла неделя, прежде чем 48 из них смогли высадиться в Мальте, хотя троим позволили высадиться ранее. Согласно договоренности о разделении бремени, в которой Европейская комиссия играла основную роль, большинство из упомянутых людей были доставлены самолетом в Испанию, а остальных согласились принять Андорра, Италия и Мальта<sup>27</sup>.

57. Спасать людей на море у капитанов судов охлаждают желание не только потенциальные проблемы, связанные с их высадкой на берег; аналогичный эффект оказывают штрафы, налагаемые на судовладельцев. На тридцать третьей сессии Комитета ИМО по упрощению формальностей (КУФ) было высказано общее мнение о том, что практика штрафов в случае, когда пассажиры не допускаются на судно по причине неадекватной документации, стала настолько широко распространенной, что ее следует кодифицировать в форме поправки к Конвенции по облегчению международного морского судоходства<sup>28</sup>. КУФ согласился с таким подходом, но подчеркнул, что положения не должны быть столь жесткими, чтобы сделать штрафы обязательными, и что штрафы, если они будут применяться, должны быть разумными и пропорциональными степени разделяемой судовладельцами ответственности. Предложенные проекты поправок будут рассмотрены более подробно на тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях КУФ<sup>29</sup>.

58. Огромное число людей, которые рискуют своей жизнью, пересекая океан, рост статистики их гибели, эксплуатация людей контрабандистами, проблемы, с которыми сталкиваются прибрежные государства в результате неоднократного прибывания смешанных групп мигрантов, лиц, ищущих убежища, и беженцев, необходимость защиты лиц, добывающихся убежища, и беженцев, проблемы, связанные с высадкой людей, с которыми сталкиваются капитаны судов, а также штрафные санкции, налагаемые на судоходные компании, — таковы некоторые из проблем, которые поставили международную миграцию морем на международную повестку дня.

59. На совещании по спасанию на море и морскому перехвату в Средиземном море, состоявшемся в Мадриде 23 и 24 мая 2006 года и организованном УВКБ при финансировании со стороны Европейского союза, в связи с совещанием экспертов в Афинах в сентябре 2005 года, участники<sup>30</sup> определили основные, по их мнению, проблемы, относящиеся к нерегулярной морской миграции. Сюда относится разрешение ее основных причин; решение гуманитарных проблем; укрепление сотрудничества между всеми заинтересованными странами и мобилизация небогатых ресурсов; повышение качества информации, подготовка персонала и технические возможности принимающих стран, а также принятие более эффективных мер в борьбе с контрабандистами с целью привлечения их к уголовной ответственности. Представители государств вновь подтвердили свою коллективную ответственность за отстаивание незыблемости режима спасания на море.

60. Хотя для международной миграции морем характерны свои уникальные проблемы, например ситуация спасания на море, ее следует рассматривать в контексте широких обсуждений вопроса о международной миграции вообще. За период, приведший к диалогу на высоком уровне в Генеральной Ассамблее, посвященному международной миграции и событиям в сентябре 2006 года, состоялся целый ряд совещаний на всех уровнях для решения многогранных проблем, связанных с международной миграцией людей<sup>31</sup>. На этих совещаниях подчеркивался тот факт, что управление миграционными потоками не может быть достигнуто лишь посредством мер контроля и что для этого требуется более основательный подход, который отражал бы многогранные аспекты международной миграции. Аналогичный вывод был сделан в прошлом году на второй сессии Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с транснациональной организованной преступностью (см. A/61/63, пункты 86 и 87).

## VI. Безопасность на море

61. Безопасность на море продолжает оставаться первоочередной задачей международного сообщества. В условиях функционирования режима регулирования в деле предотвращения борьбы с угрозами морской безопасности, такими, как террористические акты против судоходства, незаконный оборот оружия массового уничтожения, пиратство и вооруженный разбой против судов, незаконный оборот наркотических средств и психотропных веществ, похищение людей, истощение природных ресурсов и ухудшение морской среды, внимание международного сообщества фокусировалось на укреплении соблюдения правового режима и решении проблем, связанных с осуществлением и исполнением международно-правовых норм. Большое разнообразие потенциаль-

ных угроз морской безопасности и их транснациональный характер; количество применимых международно-правовых документов, которые должны выполняться и действовать; требования эффективного мониторинга, контроля и наблюдения, а также высокая стоимость операций по обеспечению соблюдения — вот некоторые из тех факторов, которые приводят к возникновению проблем, связанных с имплементацией и соблюдением. В ответ на колоссальный вызов, который представляет собой патрулирование обширных районов океанов и морей, и с целью эффективного использования ограниченных ресурсов многие государства активизировали сотрудничество в области обеспечения соблюдения. В ряде регионов отмечался прогресс, однако многие развивающиеся государства все еще нуждаются в помощи, связанной с наращиванием потенциала. В данном разделе содержится информация о последних усилиях, предпринимаемых на региональном уровне, направленных на укрепление сотрудничества между государствами, а также сведения о последних инициативах, направленных на борьбу с угрозами террористических актов против судоходства и актов пиратства и вооруженного разбоя в отношении судов. Помимо этого, к морской безопасности относятся последние усилия, которые предпринимаются государствами флага по укреплению режима осуществления и исполнения, о чем говорится в разделе IV.C выше.

62. В последнее время был проведен ряд совещаний на региональном и субрегиональном уровнях в целях укрепления сотрудничества между государствами в деле борьбы с угрозами морской безопасности (см. также пункт 72 ниже). Например, в Абудже с 29 по 31 мая 2006 года состоялся второй симпозиум морских государств Африки на тему укрепления сотрудничества между государствами в целях повышения безопасности на море африканских государств<sup>32</sup>. В частности, участники определили необходимость усиления патрулирования вод Западной Африки в целях борьбы с пиратством и вооруженным разбоем против судов, незаконным рыболовством и другими преступлениями<sup>33</sup>. Двадцать пять стран-участниц Морской организации Западной и Центральной Африки (МОЗЦА) в настоящее время заняты поиском необходимого финансирования для поддержки и окончательной доработки технических деталей, связанных с созданием совместной береговой охраны для борьбы с пиратством и вооруженным разбоем против судов, загрязнением, незаконным рыболовством и тайной миграцией. В рамках интегрированного плана береговой безопасности будет налажено совместное патрулирование вдоль секторов побережья с правом преследования по горячим следам в водах других государств-членов. Планируется провести совещание министров транспорта государств-участников Организации в Дакаре в октябре. Выражается надежда, что береговая охрана начнет действовать в середине 2007 года<sup>34</sup>.

63. Вопросы морской безопасности, в частности расширение сотрудничества между государствами, также обсуждались на Конференции по безопасности стран Азии в июне 2006 года<sup>35</sup>. Другими примерами сотрудничества является совместная деятельность по подготовке кадров, осуществляемая Австралией, Индонезией, Папуа — Новой Гвинеей и Филиппинами с целью расширить возможности обеспечения соблюдения нормативных положений в том, что касается борьбы с незаконными видами деятельности, такими как контрабанда оружия и людей и незаконное рыболовство<sup>36</sup>. Индонезия, Малайзия и Сингапур также координируют свои усилия в целях укрепления морской безопасности в Малаккском проливе (см. A/61/63, пункт 95). Совещание государств, гранича-

ших с проливами, и других государств состоится в Малайзии в сентябре 2006 года в качестве последующего мероприятия, связанного с совещанием в Джакарте в сентябре 2005 года (документ ИМО MSC 81/25, пункт 19.15). В феврале 2006 года Соединенные Штаты провели совещание стран, осуществляющих судоходство в Малаккском и Сингапурском проливах, т.е. Австралии, Германии, Индии, Японии, Нидерландов, Норвегии, Филиппин, Республики Корея и Соединенного Королевства, при участии Международного морского бюро и представителей частного сектора с целью координации помощи государствам-потенциальных пользователей государствам, граничащим с проливами, с тем чтобы укрепить безопасность и защиту окружающей среды в этих проливах<sup>37</sup>.

64. Согласно «зеленому докладу» о будущей морской политике<sup>14</sup> члены Европейского союза рассмотрят вопрос о возможности отказа от своей исключительной юрисдикции государства флага посредством взаимного делегирования или передачи полномочий по обеспечению соблюдения в целях эффективной борьбы с незаконным оборотом наркотиков, контрабандой людей, оружия массового уничтожения и загрязнением. Они также рассмотрят вопрос о возможности принятия координированного подхода к вопросу о заключении соглашений с третьими странами о высадке на борт, а также о координированном разделении труда между государствами-членами, включая их военно-морские флоты.

## **А. Террористические акты против судоходства**

65. ИМО приняла ряд мер по борьбе с угрозой террористических актов против судоходства, самой значительной из которых является принятие главы XI-2 СОЛАС (Специальные меры по укреплению безопасности на море), Международного кодекса по охране судов и портовых средств и протоколов 2005 года к Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе (изложенные в A/61/63, пункты 97–99). Протоколы 2005 года не вступили в силу. Необходимость строжайшего и эффективного осуществления и выполнения положений главы XI-2 СОЛАС и Кодекса по охране всеми договаривающимися государствами-участниками была подчеркнута КБМ на его восемьдесят первой сессии, что отражало озабоченность моряков и других сторон, сталкивающихся с трудностями, в том что касается проведения отпуска на берегу и доступа на суда, а также обеспокоенность относительно того, что некоторые портовые сооружения неэффективно осуществляют меры ИМО по безопасности (см. документы ИМО MSC.1/Circ.1194 и MSC 81/25, пункты 5.66–5.71). На тридцать третьей сессии КУФ государства поддержали положение о визовом уведомлении членов команды судна для упрощения процедуры их выхода на берег до прибытия судна. Представители от судоходства указали однако, что такое требование нарушает Конвенцию об удостоверениях личности моряков (пересмотренную) 2003 года (№ 185) (см. документ ИМО FAL 33/WP.1, пункты 3.20–3.23, и A/60/63, пункт 87).

66. Эффективное осуществление главы XI-2 СОЛАС и Международного кодекса безопасности судов и портовых средств является важным для эффективности системы опознавания судов и слежения за ними на дальнем расстоянии, принятой ИМО в мае 2006 года в качестве поправки к главе V СОЛАС (резо-

люция MSC.202(81) в MSC 81/25/Add.1). Представляется крайне важным, чтобы государства проводили надлежащие оценки угрозы с целью определения риска, который может возникнуть для индивидуальных судов.

67. Система опознавания судов и слежения за ними на дальнем расстоянии не только даст государствам возможность осуществлять мониторинг улучшения эксплуатации судов и определять те суда, которые могут представлять собой угрозу безопасности на море, но также будет помогать поиску и спасанию. Эта система будет применяться к пассажирским судам, грузовым судам и мобильным прибрежным буровым установкам. В настоящее время данные, которые судна обязаны передавать, ограничиваются его идентификацией, местоположением, датой и временем, когда было установлено его местоположение. Вместе с тем, было предложено расширить в будущем эту систему, с тем чтобы она включала в себя дополнительные данные, и на этот счет в системе предусмотрено соответствующее положение<sup>38</sup>. Хотя судам позволяется выключать эту систему при определенных ограниченных обстоятельствах, в обычных условиях местоположение судов будет постоянно отслеживаться. Как только такая информация будет передана и обработана в национальных, региональных, кооперативных и международных центрах данных, она будет сообщаться правительствам договаривающихся сторон с определенными ограничениями в зависимости от местоположения судна. Правительства договаривающихся сторон смогут получать информацию о судах, плавающих под их флагом, независимо от того, где находятся такие суда. Они также смогут получать информацию относительно судов, намеревающихся зайти в их порты, при условии, что такие суда не находятся в пределах «вод другой договаривающейся стороны, расположенных в сторону берега от исходных линий, установленных в соответствии с международным правом» (упоминаемые как «внутренние воды» в ЮНКЛОС). В случае судов, не намеревающихся зайти в их порты, правительства договаривающихся сторон имеют право на получение информации относительно судов, плавающих в пределах 1000 морских миль от их побережья, при условии, что такие суда не находятся в пределах вод, расположенных в сторону берега от исходных линий другой договаривающейся стороны, хотя в некоторых случаях государство флага может приостановить право на получение такой информации. Правительства договаривающихся сторон не имеют права получать какую-либо информацию относительно судна, которое расположено в пределах территориального моря государства флага. Указанная система не создает и не подтверждает каких-либо новых прав государств в отношении судов помимо тех, которые уже действуют в международном праве, и не изменяет действующий правовой режим, применимый к различным морским зонам.

68. Государство флага может возлагать вину за передачу информации об опознавании судов и слежении за ними на дальнем расстоянии лишь на суда, плавающие под его флагом. Во всех других случаях правительства договаривающихся сторон обязаны нести расходы, связанные с запрошенной и полученной информацией через системы опознавания судов и слежения за ними на дальнем расстоянии. Единственными другими субъектами, имеющими право на получение такой информации, являются службы поиска и спасания правительств договаривающихся сторон, которые имеют право на получение ее бесплатно в целях оказания помощи по спасанию лиц, терпящих бедствие на море.



69. Ожидается, что поправки к СОЛАС вступят в силу 1 января 2008 года по процедуре «молчаливого принятия» поправок и будут постепенно распространены на суда, построенные до даты вступления их в силу, поскольку такие суда уже снабжены системой автоматической идентификации. Дублирования между системой автоматической идентификации и системой опознавания судов и слежения за ними на дальнем расстоянии не наблюдается. Если первая является радиовещательной системой, то система опознавания судов и слежения за ними на дальнем расстоянии может быть отключена, и в таком случае данные, полученные по этой системе, будут доступны лишь для избранных получателей.

70. Эксплуатационные и функциональные требования к системе опознавания судов и слежения за ними на дальнем расстоянии (ЛРИТ), которые были приняты в то же самое время, что и поправки к главе V СОЛАС, изложены в резолюции MSC.210(81), содержащейся в документе ИМО MSC 81/25/Add.1, приложение 13. КБМ на своей восьмидесятой первой сессии отметил, что национальные, региональные и совместные центры данных должны обеспечить возможность начать включение судов в систему ЛРИТ не позднее 1 октября 2008 года и что в рамках международного центра данных и системы международного обмена данными должны начаться проверки и испытания системы ЛРИТ не позднее 1 июля 2008 года (резолюция MSC 211(81), содержащаяся в документе MSC 81/25/Add.1, приложение 14). КБМ также согласился образовать специальную рабочую группу по техническим аспектам указанной системы (MSC 81/25, пункт 5.117), с тем чтобы она могла рассмотреть более подробно технические аспекты международного обмена данными и приступить к испытаниям этой системы до 31 декабря 2008 года.

## **В. Пиратство и вооруженный разбой против судов**

71. Согласно сообщениям, полученным Международным морским бюро Международной торговой палаты<sup>33</sup>, за первые шесть месяцев 2006 года имели место 127 случаев пиратства и вооруженных нападений и попыток совершить такие акты против судов — такое же число, что и в 2005 году. В сообщениях указывается, что угроза жизни моряков остается очень высокой: 6 человек были убиты, 12 — ранены, 156 — взяты заложниками и 13 человек похищены. Районами с самым высоким числом таких случаев являлись Индонезия (33), Бангладеш (22), Малайзия (9), Красное море и Аденский залив (9), Сомали (8) и Нигерия (7). Судам было рекомендовано держаться как можно дальше от побережья Сомали, где отмечались нападения на суда и ограбления, взятие членов команды заложниками с целью выкупа. Хотя военно-морские силы некоторых стран усилили свое присутствие у побережья Сомали, подобные нападения продолжали иметь место, хотя и не так часто.

72. В заявлении Председателя Совета Безопасности от 15 марта 2006 года (S/PRST/2006/11) Совет Безопасности принял к сведению резолюцию Ассамблеи ИМО A.979(24) относительно возросших случаев пиратства и вооруженного разбоя против судов в водах у побережья Сомали (см. A/61/63, пункты 103 и 104) и призвал государства-члены, суда и военные самолеты которых находятся в открытом море и воздушном пространстве, прилежащем к побережью Сомали, быть готовыми к любому акту пиратства в этом районе и принять соответствующие меры по защите торгового судоходства, в частности транспортиров-

ки гуманитарной помощи, от какого-либо такого акта в соответствии с международным правом. Совет приветствовал решение Межправительственного органа по развитию координировать свою стратегию и планы действий, с тем чтобы в тесном сотрудничестве с международным сообществом давать отпор этой общей угрозе. Совет далее настоятельно призвал все государства, особенно государства региона, сотрудничать между собой и проявлять активность в привлечении к уголовной ответственности виновных за акты пиратства.

73. Генеральная Ассамблея в своих резолюциях по вопросу о Мировом океане и морском праве подчеркнула важность сотрудничества между государствами на всех уровнях, и особенно на региональном уровне, и настоятельно призвала государства заключать региональные соглашения в районах высокого риска. Был разработан и находится на рассмотрении соответствующих государств проект меморандума о взаимопонимании по вопросам регионального сотрудничества в целях укрепления безопасности на море и борьбы с пиратством и вооруженным разбоем против судов в Красном море и Аденском заливе. Тем временем Джибути, Сомали, Судан и Йемен достигли договоренностей о координации своих усилий по борьбе с пиратством и вооруженным разбоем против судов<sup>39</sup>. Другие инициативы в регионе по укреплению сотрудничества между государствами включают в себя принятие краткосрочных и долгосрочных планов работы, и такие инициативы были приняты на региональном совещании, созданном по инициативе Кении и состоявшемся с 23 по 24 января 2006 года. ИМО планирует провести семинар и коллоквиум по вопросу о наращивании потенциала в борьбе с пиратством в восточноафриканском регионе (см. документы ИМО С 96/14(a)/2 и С 96/D, пункт 14(a).3).

74. Хотя отмечалось снижение общего числа нападений в Малаккском и Сингапурском проливах, где произошли лишь три инцидента в первой половине 2006 года по сравнению с восемью случаями в тот же период прошлого года, три нападения, которые имели место в начале июля 2006 года, а именно против двух судов, зафрахтованных Всемирной продовольственной программой с целью доставки помощи в индонезийскую провинцию Ачех, и нападение на японский сухогруз, свидетельствуют о том, что эти проливы по-прежнему остаются районом высокого риска. Государства, граничащие с этими проливами, осуществляют совместное морское патрулирование.

75. Усилия государств, граничащих с проливами, а также усилия других государств в азиатском регионе по предотвращению и борьбе с актами пиратства и вооруженного разбоя против судов в Азии, будут активизированы в результате вступления в силу 4 сентября 2006 года Соглашения о региональном сотрудничестве в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем против судов в Азии от 2004 года<sup>40</sup>. Это Соглашение создает основу сотрудничества и обмена информацией между ведомствами государств-участников, отвечающих за обеспечение безопасности на море и береговую охрану. В Сингапуре будет расположен центр по обмену информацией, а в конце 2006 года в нем состоится первое совещание совета управляющих центра<sup>41</sup>.

76. Другие региональные инициативы по предотвращению и борьбе с пиратством и вооруженным разбоем против судов включают в себя проведение субрегиональных семинаров в Момбаи, Индия, с 3 по 7 апреля 2006 года и в Тринидаде и Тобаго с 24 по 28 апреля 2006 года.

## **VII. Защита и сохранение морской среды**

### **A. Глобальная программа действий по защите морской среды в результате деятельности на суше**

77. Принятая в 1995 году Глобальная программа действий по защите морской среды в результате деятельности на суше (A/51/116, приложение II) направлена на оказание государствам помощи в принятии мер по предотвращению, уменьшению, регулированию и/или ликвидации деградации морской среды, а также по ее восстановлению после воздействия на нее осуществляемой на суше деятельности, в результате которой появляются бытовые, промышленные и сельскохозяйственные отходы и сточные воды, атмосферные отложения и происходит физическое изменение прибрежной среды. Первое межправительственное совещание по обзору Глобальной программы действий состоялось в Монреале в ноябре 2001 года<sup>42</sup>.

78. Второе межправительственное совещание по обзору состоится в Пекине с 16 по 20 октября 2006 года, на котором будет рассмотрен прогресс, достигнутый в осуществлении Глобальной программы действий, и определены пути активизации ее осуществления посредством новых механизмов финансирования, укрепления законодательной и институциональной базы, развития партнерства и расширения сотрудничества с интегрированными инициативами по управлению прибрежными зонами. Ожидается, что это совещание предпримет практические шаги по достижению конкретных целей Йоханнесбургского плана выполнения решений в части, касающейся Глобальной программы действий, экосистемного подхода и санитарии, а также определит программу работы координационного бюро ЮНЕП для Программы действий на период 2007–2011 годов<sup>43</sup>. На второй день совещания по обзору будут проведены партнерские семинары на тему «Упорядочение Глобальной программы действий».

79. В 2005 и 2006 годах была проведена серия мероприятий в связи с подготовкой к совещанию по обзору, включая региональные консультации и консультации заинтересованных сторон<sup>44</sup>. С 27 по 28 июня 2006 года в Париже состоялось подготовительное совещание с целью подготовки проектов официальных документов и определения путей решения проблем, которые будут обсуждаться на встрече министров в ходе совещания по обзору<sup>45</sup>.

80. Координационное бюро ЮНЕП также выпустило Справочник по разработке и осуществлению национальных программ действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности, в котором содержатся рекомендации лицам, отвечающим за защиту окружающей среды и выработку национальной политики, касающейся осуществления Глобальной программы действий на национальном уровне, а также излагаются пути и методы включения положений этой Программы в национальную политику, программы и планы<sup>46</sup>.

81. С 19 по 30 июня 2006 года состоялся онлайн-диалог при сотрудничестве между Координационным бюро ЮНЕП и Форумом заинтересованных сторон по теме «Наш расширяющийся городской горизонт: угроза морской среде и здоровью человека». Этот диалог преследовал цель изучить связи между морской средой, прибрежной урбанизацией и физическим изменением и разрушением хабитата, интегрированные подходы к вопросам управления и

питательные вещества с целью выработки рекомендаций относительно процессов и политики, связанных с решением этих проблем на глобальном, региональном и национальном уровнях. В ходе этого диалога была также рассмотрена роль Глобальной программы действий в деле решения этих проблем, а также потенциальная роль различных заинтересованных сторон<sup>47</sup>.

## **В. Загрязнение с судов**

82. Помимо положений ЮНКЛОС, имеется целый ряд конвенций ИМО, в которых содержатся подробные нормы и положения, относящиеся к предотвращению загрязнения морской среды с судов. В шести конвенционных приложениях МАРПОЛ регулируются аварийные и оперативные загрязнения с судов; Международная конвенция о контроле за вредными противообрастающими системами на судах запрещает использование вредных органотинных систем на судах, используемых для покраски судов, и устанавливает механизм по предотвращению возможного будущего использования других вредных веществ в противообрастающих системах, а Международная конвенция о контроле судовых балластных вод и осадков и управлении ими направлена на предотвращение потенциально пагубных последствий распространения вредных водных организмов, содержащихся в судовых балластных водах (см. пункты 97–100 ниже).

### **1. Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов**

83. Только одна из конвенций ИМО, упомянутых выше, вступила в силу, а именно МАРПОЛ, включая ее приложения I (нефть), II (вредные жидкие вещества), III (вредные вещества, перевозимые морем в упаковке), IV (сточные воды), V (мусор) и VI (загрязнение воздуха). В 2004 году были приняты пересмотренные варианты приложений I и II (см. A/60/63, пункты 116–121), которые вступят в силу 1 января 2007 года<sup>48</sup>.

84. *Приложение I.* На своей пятьдесят четвертой сессии, состоявшейся с 20 по 24 марта 2006 года, Комитет по защите морской среды (КЗМС) принял поправки к пересмотренному приложению I, с тем чтобы включить в него новое правило 12А о защите топливных танков и пересмотреть определение нефти тяжелых сортов, содержащееся в правиле 21<sup>49</sup>. Ожидается, что эти поправки вступят в силу 17 августа 2007 года по процедуре «молчаливого принятия». Еще одна поправка относительно объявления южного морского района Южной Африки в качестве особого района была принята на той же сессии, и ожидается, что она будет одобрена на пятьдесят пятой сессии в октябре 2006 года<sup>50</sup>.

85. *Приложение IV.* КЗМС также внес изменения в приложение IV с целью включить в него новое правило 13, предусматривающее контроль государства порта. На 17 августа 2007 года (ожидаемая дата вступления в силу по процедуре «молчаливого принятия» поправок) судно во время пребывания в порту или у морского терминала другого государства-участника подлежит, согласно этому приложению, инспектированию на предмет соблюдения им эксплуатационных требований, если имеются явные основания полагать, что капитан или команда судна не знают основных судовых процедур, относящихся к предотвращению загрязнения сточными водами<sup>51</sup>.

86. *Приложение VI.* КЗМС создал рабочую группу для рассмотрения вопросов, связанных с предотвращением загрязнения воздуха с судов, включая последующие меры в связи с политикой и практикой ИМО, относящихся к сокращению выбросов парниковых газов с судов (резолюция Ассамблеи ИМО А.963(23)). КЗМС одобрил два циркуляра, цель которых состоит в оказании помощи в деле осуществления приложения VI МАРПОЛ: циркуляр относительно уведомления о поставке бункерного топлива и типичных образцов полученного топлива и циркуляр об уведомлении организации о портах и терминалах, в которых выбросы летучих органических соединений должны регулироваться.

87. В первом циркуляре содержится настоятельный призыв ко всем государствам-членам, как сторонам, так и не являющимся сторонами Протокола 1997 года, требовать от поставщиков нефти в их портах соблюдать указанные требования и пропагандировать необходимость улучшения соблюдения и исполнения правила 18 приложения VI МАРПОЛ.

88. Во втором циркуляре отмечается, что правило 15 приложения VI МАРПОЛ требует от государств-участников информировать ИМО об их намерении установить требования использования систем контроля за выбросами парниковых газов и уведомлять ИМО о портах и терминалах, находящихся под их юрисдикцией, где такие требования уже действуют. Вместе с тем многие терминалы в настоящее время соблюдают или придерживаются такой практики без уведомления ИМО. КЗМС обеспокоен тем, что, поскольку нет рассылки такой информации, владельцам и операторам судов будет трудно подготовиться к этим изменениям в портах и терминалах. В циркуляре вновь говорится о том, что Протокол 1997 года требует незамедлительно представлять ИМО информацию о портах и терминалах, находящихся под их юрисдикцией, в которых регулируются или будут регулироваться выбросы летучих органических соединений, а также о требованиях, установленных для судов, заходящих в эти порты и терминалы. Любая информация, получаемая ИМО о наличии систем контроля за выбросами парниковых газов, будет распространяться через циркуляры КЗМС, так что владельцы и операторы судов будут иметь свежую информацию о текущих и будущих требованиях, относящихся к использованию таких систем.

89. По поручению КЗМС на его пятьдесят третьей сессии Подкомитет по перевозке жидкостей и газов наливом провел обзор технического кодекса NOx (окислы азота) приложения I МАРПОЛ с целью пересмотреть правила, с тем чтобы учесть в них современную технологию и необходимость дальнейшего сокращения загрязнения воздуха с судов. О прогрессе в этой области будет сообщено на следующей сессии КЗМС.

90. КЗМС и его рабочая группа по загрязнению воздуха провели длительные и подробные обсуждения по вопросу о том, какие меры следует принять в связи с резолюцией Ассамблеи ИМО А.963(23) о политике и практике ИМО в деле сокращения выбросов парниковых газов с судов. В указанной резолюции Ассамблея настоятельно призвала КЗМС определить и разработать механизмы, необходимые для достижения ограничения или сокращения выбросов парниковых газов в результате международного судоходства. В числе прочих вопросов рассматривался вопрос о том, следует ли включать выбросы лишь CO<sub>2</sub> (двуокись углерода) или все шесть парниковых газов, указанных в Киотском прото-

коле. КЗМС согласился рассмотреть вопрос о том, какие следует принять меры в связи с резолюцией А.963(23) в технической и методологической перспективе и сконцентрировать работу на выбросах CO<sub>2</sub>, и на следующей сессии рассмотреть также проект рабочего плана по определению и разработке механизмов, необходимых для достижения цели, поставленной Ассамблеей ИМО.

91. *Портовые приемные сооружения.* В своей последней резолюции 60/30 (см. А/61/63, пункт 209) Генеральная Ассамблея отметила, что адекватность портовых сооружений по приему отходов имеет крайне важное значение для эффективного осуществления правил МАРПОЛ. ИМО рассмотрела проект плана действий по улучшению положения в этой области и использования адекватных портовых приемных сооружений на четырнадцатой сессии Подкомитета по осуществлению документов государством флага. Подкомитет признал, что ИМО следует разработать стандартное заблаговременное уведомление для использования судами, намеревающимися пользоваться портовыми приемными сооружениями, а также стандартное заблаговременное уведомление о поставках с целью обеспечить единообразие в отчетности. Было также предложено расширить доступный для общественности с 1 марта 2006 года модуль базы данных о портовых приемных сооружениях Глобальной интегрированной системы информации ИМО о судоходстве, чтобы включить в него данные о приемных сооружениях во всем мире; администраторам системы каждого государства-члена провести новые оценки портовых сооружений для приема отходов в своих портах, а также получить информацию о заводах по переработке отходов. Предусматривается налаживание технического сотрудничества с развивающимися странами, которые могут испытывать трудности в организации и эксплуатации адекватных сооружений для приема отходов. Кроме того, было предложено, чтобы ИМО определила технические проблемы, с которыми сталкиваются суда при выгрузке отходов на берег, и провести обзор типа и объема отходов, образующихся на борту судна, а также возможностей портовых приемных сооружений. В этой связи было решено рассмотреть вопрос о том, что делать с отходами, поступающими из приемных сооружений в развивающихся странах, где отходы с судов могут зачастую превысить физические возможности береговых систем. В ответ на предложение, поступившее от Южнотихоокеанской региональной программы в области окружающей среды, признать создание региональных портовых сооружений для приема отходов с судов как обязательство государств, взятое на себя на основании МАРПОЛ по обеспечению адекватных портовых сооружений для приема отходов (документ ИМО FSI 14/13/2; см. также А/58/65/Add.1, пункт 91), Подкомитет согласился разработать руководящие принципы осуществления региональных мероприятий в области организации приемных сооружений. И наконец, Подкомитет также предложил разработать руководство по подходящей практике в области портовых приемных сооружений (FSI 14/WP.5, пункты 13.3–13.12 и приложение).

## 2. Реагирование на случаи загрязнения

92. После присоединения Португалией 14 июня 2006 года Протокол по обеспечению готовности, реагированию и сотрудничеству при инцидентах, вызывающих загрязнение опасными и вредными веществами, вступит в силу 14 июня 2007 года и вместе с Международной конвенцией по обеспечению готовности на случай загрязнения нефтью, борьбе с ним и сотрудничеству будет

представлять собой глобальную сеть международного сотрудничества в борьбе с серьезными случаями или угрозами загрязнения моря<sup>52</sup>. Этот Протокол предусматривает, что участники должны принимать меры, либо на национальном уровне, или же в сотрудничестве с другими странами, по реагированию на случаи загрязнения, связанного с вредными и ядовитыми веществами, которые определены Протоколом как вещества, иные чем нефть. Суда должны иметь судовой план действий в аварийных ситуациях для борьбы с инцидентами, вызывающими загрязнение опасными и вредными веществами. Определение таких веществ в Протоколе является более широким, чем определение, содержащееся в Международной конвенции об ответственности и компенсации за ущерб в связи с перевозкой морем опасных и вредных веществ. В этой Конвенции говорится о вредных жидких веществах, перевозимых наливом, указанных в дополнении II к приложению II с внесенными в нее изменениями. Когда пересмотренное приложение II вступит в силу, в Конвенции будет содержаться ссылка на вредные жидкие вещества, как они определены в правиле 1.10 пересмотренного приложения II<sup>53</sup>.

93. В целях укрепления сотрудничества в деле обеспечения готовности и реагирования на случаи разлива нефти, главным образом на региональном и субрегиональном уровнях, ИМО и ЮНЕП создали второй форум ИМО/ЮНЕП по региональному сотрудничеству в борьбе с загрязнением моря, который состоялся в Лондоне с 3 по 6 мая 2006 года. Форум выработал заключения и рекомендации ИМО, ЮНЕП и региональным морским программам и промышленности по основным элементам эффективного регионального сотрудничества; ключевым элементам обеспечения долгосрочной устойчивости и достижению успеха в региональном сотрудничестве; путям преодоления препятствий в региональном сотрудничестве; сокращению разрыва между партнерами с различным уровнем потенциала; сотрудничеству между правительствами и представителями отраслевой промышленности; совместной деятельности соответствующих партнеров; правовым рамкам, а также относительно деятельности региональных центров как платформ для регионального сотрудничества<sup>54</sup>.

### 3. Особо уязвимые морские районы

94. Вслед за принятием Ассамблеей ИМО пересмотренного руководства по определению и назначению особо уязвимых морских районов в 2005 году, КЗМС решил пересмотреть документ по руководству для подготовки предложений относительно особо уязвимых морских районов с целью обеспечения надлежащего развития, составления и представления предложений в соответствии с этим руководством. В этом документе излагаются самые главные элементы руководящих положений, которые должны быть включены в предложение для одобрения его КЗМС на его пятьдесят четвертой сессии вместе с проектом типовой резолюции, которая будет использоваться Комитетом при определении особо уязвимых морских районов (MEPC 54/21, приложения 12 и 11).

95. К настоящему времени ИМО определила 11 морских районов в качестве особо уязвимых морских районов (см. [www.imo.org/Environment/mainframe.asp?topic\\_id=1357](http://www.imo.org/Environment/mainframe.asp?topic_id=1357)), а также назначила Торресов пролив в качестве расширения особо уязвимого морского района Большого Барьерного рифа, о чем Австралия и Папуа — Новая Гвинея представили предложение. В резолюции MEPC.133(53), в которой в июле 2005 года был определен этот район, указывается на соответствующие защитные меры, а именно: а) установление дву-

стороннего пути через Торресов пролив и b) рекомендации правительствам признать необходимость эффективной защиты этого района и информировать суда, плавающие под их флагом, что они должны действовать в соответствии с принятой в Австралии системой лоцманской проводки торговых судов длиной 70 метров и более или нефтяных танкеров, танкеров-химовозов и газовозов, независимо от размера. Во время принятия резолюции МЕРС.133(53) ряд делегаций заявили, что резолюция не может рассматриваться как международно-правовой документ, на основании которого можно обязать осуществлять лоцманскую проводку транзитных судов в Торресовом или любом другом проливе, используемом для международного судоходства (см. A/60/63/Add.2, пункт 62). Когда Юридический комитет ИМО обсуждал вопрос об обязательной лоцманской проводке в проливе, используемом для международного судоходства, он не смог достичь договоренности по этому вопросу (см. LEG 89/16, раздел O).

96. Согласно резолюции Ассамблеи ИМО A.710(17), принятой в 1991 году, в проливе Торрес был установлен режим рекомендованной лоцманской проводки, а резолюция МЕРС.45(30), принятая в 1990 году, касалась лоцманской проводки в Большом Барьерном рифе, который был определен как особо уязвимый морской район. С 1991 года Австралия установила систему обязательной лоцманской проводки в Большом Барьерном рифе. В мае 2006 года она выпустила извещение для мореплавателей, которым судовладельцы и операторы судов извещались о том, что Австралия и Папуа — Новая Гвинея устанавливают обязательную лоцманскую проводку в проливе Торрес с 6 октября 2006 года и что судоходство без лоцманской проводки в районе обязательной лоцманской проводки будет представлять собой правонарушение<sup>55</sup>. Австралия устанавливает новый район обязательной лоцманской проводки в проливе Торрес для районов, находящихся под ее юрисдикцией посредством поправок к своему Закону 1912 года о судоходстве и к части 54 Морского кодекса<sup>56</sup>. Международная палата судоходства выразила свою озабоченность относительно того, каким образом Австралия и Папуа — Новая Гвинея вводят обязательную лоцманскую проводку. Палата заявила, что хотя она полностью согласна, с тем что транзитные суда в этом проливе должны брать лоцманскую проводку, она вместе с тем считает, что такой шаг должен полностью соответствовать положениям ЮНКЛОС и духу соглашения, достигнутого в ИМО<sup>57</sup>.

### **С. Контроль за вредными организмами и патогенами в балластной воде**

97. Для решения проблем, связанных с контролем за вредными организмами и патогенами в балластной воде на Международной конференции, проведенной в штаб-квартире ИМО в Лондоне 9–13 февраля 2004 года, была принята Международная конвенция о контроле судовых балластных вод и осадков и управлении ими. На сегодняшний день шесть стран (Мальдивы, Нигерия, Сэнт-Китс и Нэвис, Испания, Сирийская Арабская Республика и Тувалу) стали сторонами этой Конвенции, которая вступит в силу через 12 месяцев после ратификации ее 30 государствами, на долю которых приходится 35 процентов валовой вместимости судов мирового торгового флота.

98. КЗМС рассмотрел вопрос о вредных водных организмах в балластных водах и добился прогресса в разработке руководства, как это предусмотрено в Конвенции о балластных водах (см. документы ИМО МЕРС 54/21 и С 96/9). Он



также принял резолюцией МЕРС.140(54) руководство по одобрению и контролю выполнения программ прототипа технологий для обработки балластных вод (G10), которые касаются эквивалентного осуществления управления балластными водами; одобрения систем управления балластными водами; управления балластными водами и разработки планов управления балластными водами; замены балластных вод, а также процедуры одобрения систем управления балластными водами, использующими активные вещества.

99. По указанию КЗМС на его пятьдесят третьей сессии была создана рабочая группа по балластным водам Объединенной группы экспертов по научным аспектам защиты морской среды с целью проведения обзора предложений, касающихся одобрения систем управления балластными водами, в которых используются активные вещества. На основе результатов первого совещания этой рабочей группы, которое состоялось в январе 2006 года, КЗМС в принципе одобрил предложение Германии «Параclin oushn» и предложение Республики Корея относительно системы электроочистки. Комитет также призвал рабочую группу продолжить разработку методологии по сбору информации и проведению работы на своем втором совещании, которое проходило с 22 по 26 мая 2006 года и доклад о котором будет рассмотрен КЗМС на его пятьдесят пятой сессии (см. документ GESAMP-BWWG 2/9, приложенный к МЕРС 55/2/16).

100. И наконец, на сессии была создана группа по обзору, на которую была возложена задача провести обзор технологий управления балластными водами. Согласно Конвенции о балластных водах, КЗМС должен проводить обзор этих технологий не позднее чем за три года до самой ранней даты, в которую начинает действовать стандарт, указанный в Конвенции, с целью установить, имеются ли надлежащие технологии, позволяющие достичь этого стандарта. Группа по обзору изучила 14 различных технологий и систем управления балластными водами, которые могут отвечать эксплуатационным стандартам очистки балластных вод, установленным в Конвенции. КЗМС принял решение вновь создать группу по обзору на своей пятьдесят пятой сессии для проведения дальнейшего изучения технологий в соответствии с правилом D-5 Конвенции.

#### **D. Зашумленность океана**

101. Ученые и защитники природы высказывают все большее беспокойство в связи с тем, что шумовое загрязнение представляет собой значительную и, в худшем случае, смертельную угрозу для китов и дельфинов и других представителей морской флоры и фауны, включая рыбу. В докладе, опубликованном совместно ЮНЕП и секретариатом Конвенции по мигрирующим видам и озаглавленном «Обзор мелких китообразных: распределение, поведение, миграция и угрозы», говорится, что зашумленность океана связана с подводным звуком, а военные маневры представляют собой риск для более 4 процентов видов морской фауны. В частности, в этом докладе указываются три вида, которым грозит зашумленность: белуха, тупорылый ремнезуб и настоящий клюворыл<sup>58</sup>.

102. Вопрос о зашумленности привлекает все большее внимание на международных форумах. На своем седьмом совещании, состоявшемся в Нью-Йорке с 12 по 16 июня 2006 года, Консультативный процесс принял решение рекомендовать Генеральной Ассамблее признать, что применение экосистемного подхода можно было бы достичь, в частности, посредством понимания, расширен-

ных научных исследований и рассмотрения вопроса о влиянии подводного шума на морские экосистемы. На своем тринадцатом совещании (см. пункт 116 ниже) Консультативный комитет Соглашения об охране малых китов Балтийского и Северного морей рекомендовал пятому Совещанию сторон Соглашения принять проект резолюции о пагубных последствиях шумов, судов и других форм беспокойства для малых китов, в котором Совещание обратится к государствам-участникам и к государствам, не являющимся участниками, с призывом принять, если они еще не сделали этого, основные положения о мерах и процедурах сейсморазведки и предложить им, в частности, разработать, совместно с военными и другими соответствующими ведомствами, эффективные меры по уменьшению шумов, включая оценку экологических последствий, а также соответствующие постоянно действующие указания по снижению беспокойства и потенциального физического вреда для малых китов<sup>59</sup>.

## **Е. Удаление отходов: Лондонская конвенция и Протокол 1996 года**

103. 24 марта 2006 года после ратификации Мексикой вступил в силу Протокол 1996 года к Конвенции по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов 1972 года (Лондонская конвенция)<sup>60</sup>. Этот Протокол заменит Конвенцию 1972 года «как между договаривающимися сторонами к настоящему Протоколу, которые также являются сторонами Конвенции». На практике оба договора вступят в силу одновременно, однако маятник постепенно сдвинется в сторону Протокола по мере того, как все большее число государств ратифицирует его. Первое совещание сторон Протокола состоится с 30 октября по 3 ноября 2006 года. Вопрос о параллельном применении этих двух договоров является важным для участников ЮНКЛЮС, от которых статья 210 требует принимать национальные законы, правила и меры, которые должны быть не менее эффективными, чем глобальные нормы и стандарты, а согласно статье 216 они должны обеспечивать выполнение этих законов и правил.

104. *Ключевые моменты Протокола 1996 года.* Протокол 1996 года запрещает сброс<sup>61</sup> за исключением материалов, указанных в перечне<sup>62</sup>, которые могут быть рассмотрены для целей сброса после процедуры экологической оценки, изложенной в приложении 2. Этот Протокол усовершенствован и является более ограничительным, чем Конвенция 1972 года, которая разрешает сброс в случае выполнения определенных условий, касающихся опасностей, которые могут представлять собой сами материалы. Таким образом, Протокол является существенным изменением в подходе к вопросу о том, каким образом регулировать использование моря в качестве места для сброса отходов. Кроме того, Протокол устанавливает целый ряд общих принципов. В статье 3 говорится, что при применении «подхода, основанного на принципе предосторожности», договаривающиеся стороны должны, в качестве общего обязательства, принимать «соответствующие предупредительные меры, если есть основания полагать, что отходы или другие материалы, привносимые в морскую среду, могут причинить вред, даже если нет неопровержимых доказательств наличия причинной связи между исходными компонентами загрязнения и их последствиями». Кроме того, Протокол предусматривает применение принципа «загрязнитель платит» и принципа не переносить опасность загрязнения из одного рай-

она в другой (статья 195 ЮНКЛОС). В Протоколе подчеркивается важность его соблюдения и включено положение о переходном периоде (статья 26), с тем чтобы помочь новым сторонам постепенно обеспечить его полное соблюдение<sup>63</sup>.

105. *Лондонская конвенция, Протокол 1996 года и улавливание и хранение CO<sub>2</sub>*. Одним из первых вопросов, который должен быть обсужден на основании Протокола 1996 года будет вопрос об улавливании и хранении CO<sub>2</sub> в геологических структурах под морским дном<sup>64</sup>. Лондонская конвенция и Протокол представляют собой глобальные рамки защиты морской среды от загрязнения в результате сброса в море и могут являться соответствующими договорно-правовыми документами по решению вопроса о последствиях совместимости связывания CO<sub>2</sub> в геологических структурах под морским дном морской среды<sup>65</sup>. Установлено, что имеются достаточные геологические емкости для хранения, с тем чтобы обеспечить стабилизацию концентраций CO<sub>2</sub> в атмосфере. Значительная часть этих емкостей расположена в структурах под морским дном, включая районы, в которых осуществляется разведка нефти и газа и относительно которых имеется довольно полная информация о поддонной геологии<sup>66</sup>.

106. На двадцать седьмом Консультативном совещании сторон Лондонской конвенции было признано, что связывание CO<sub>2</sub> в геологических структурах под морским дном может являться важным инструментом при решении проблемы изменения климата и подкисления океана (см. документ ИМО LC 27/16). В апреле 2006 года собирались две рабочие группы, чтобы обсудить научные и другие вопросы, относящиеся к связыванию CO<sub>2</sub>. Межсессионная техническая рабочая группа Научной группы рассмотрела специальный доклад Межправительственной группы по изменению климата по вопросу об улавливании и хранении диоксида углерода, а также два доклада Комиссии по защите морской среды Северо-Восточной Атлантики (см. пункт 129 ниже). Межсессионная техническая рабочая группа признала, что технологии связывания CO<sub>2</sub> могут сыграть важную роль в снижении выбросов CO<sub>2</sub> в атмосферу, препятствуя тем самым абсорбции этих выбросов в океаны, в результате чего происходит подкисление воды, что сказывается на процессе кальцификации кораллов и моллюсков, которые используют карбонат кальция для структурных целей (см. LC/SG-CO<sub>2</sub> 1/7). Выводы межсессионной технической рабочей группы были приняты во внимание Рабочей группой Консультативного совещания по юридическим и соответствующим вопросам связывания CO<sub>2</sub>, которая провела совещание на следующей неделе (см. LC/CM-CO<sub>2</sub> 1/5).

107. С целью облегчить и/или регулировать связывание CO<sub>2</sub> Рабочую группу по юридическим и соответствующим вопросам просили разработать варианты внесения уточнений/изменений в Протокол 1996 года и Лондонскую конвенцию. В ряде предложений Рабочей группы указывались возможные изменения к приложениям 1 и 2 Протокола. Вместе с тем Рабочая группа не смогла договориться о необходимости разработки предложений по внесению поправок в Лондонскую конвенцию с целью регулирования связывания CO<sub>2</sub> в геологических структурах под морским дном (см. LC 27/16, пункты 3.14, 3.17 и 3.19). Впоследствии Австралия, Франция, Норвегия и Соединенное Королевство предложили внести в Протокол поправки с целью разрешить связывание углерода под морским дном, которые будут рассмотрены на первом заседании договаривающихся сторон Протокола 1996 года (см. LP 1/6).

108. *Научная группа Лондонской конвенции.* Научная группа провела совещание с 5 по 9 июня 2006 года в Даляне, Китай. Она рассмотрела доклад своей межсессионной технической рабочей группы и создала рабочую группу по СО<sub>2</sub> с целью разработать проект специальных основных положений проведения оценки потоков СО<sub>2</sub> в геологические структуры под морским дном, что будет отвечать приложению 2 Лондонского протокола. Рабочая группа по СО<sub>2</sub> добилась определенного прогресса в разработке проекта основных положений, однако рекомендовала продолжить работу в корреспондентской группе и провести еще одну встречу межсессионной технической рабочей группы. Научная группа одобрила создание межсессионной корреспондентской группы по СО<sub>2</sub> и в принципе договорилась провести двух-трехдневное межсессионное совещание вместе с Комиссией по защите морской среды Северо-Восточной Атлантики до начала Консультативного совещания в октябре 2006 года по приглашению Нидерландов (см. пункт 131 ниже)<sup>67</sup>.

109. Научная группа также обсудила доклады о разрешениях на сброс и вопрос о том, каким образом улучшить отчетность; вопросы технического сотрудничества и помощи; мониторинга и оценки морской среды; разработки глобального руководства по возведению искусственных рифов; вопросы управления прибрежной полосой; изменение и улучшение среды обитания, а также удаление рыбных отходов. По пункту «Мониторинг и оценка» совещание создало рабочую группу по регулярному процессу для глобального освещения и оценки состояния морской среды. По рекомендации этой рабочей группы научная группа согласилась создать межсессионную корреспондентскую группу для обзора результатов первой сессии специальной руководящей группы по «оценке оценок» в плане ее увязки с работой Лондонской конвенции и Протокола 1996 года и подготовки рекомендаций к двадцать восьмому Консультативному совещанию и первому совещанию договаривающихся сторон Протокола 1996 года<sup>68</sup>.

## **Г. Слом/демонтаж/утилизация судов<sup>69</sup>**

### **1. Международная морская организация**

110. На своей пятьдесят четвертой сессии КЗМС рассмотрел первый проект предложенного нового международно-правового документа относительно утилизации судов. Посредством Рабочей группы по утилизации судов КЗМС добился прогресса в разработке проекта текста документа, имеющего обязательную юридическую силу, в котором будут содержаться применимые в глобальном масштабе правила утилизации судов для международного судоходства, а также для работы по утилизации. В предлагаемом документе будут содержаться статьи и приложение с правилами, касающимися безопасного и экологически чистого процесса утилизации судов с учетом требований, предъявляемых к судам, средствам по утилизации и представления информации.

111. По согласованию с КЗМС Рабочая группа разработала рабочий план дальнейшей доработки проекта правового документа, имея в виду его окончательную подготовку для рассмотрения и принятия в течение двухгодичного периода 2008–2009 годов. Была создана корреспондентская группа для работы над проектом документа в период между сессиями, а также для разработки

предварительного перечня необходимых руководящих положений для рассмотрения их на следующей сессии КЗМС в октябре 2006 года.

112. Кроме того, КЗМС рассмотрел доклад о работе второй сессии Совместной рабочей группы МОТ/ИМО/Базельской конвенции по слому судов, состоявшейся в декабре 2005 года в Женеве. Мнения Рабочей группы были приняты во внимание Рабочей группой КЗМС по утилизации судов, и было отмечено, что КЗМС продолжит сотрудничество с МОТ и Базельской конвенцией в этой области.

## **2. Базельская конвенция<sup>70</sup>**

113. Согласно решению VII/26 об экологически чистом осуществлении демонтажа судов седьмое совещание Конференции сторон Базельской конвенции, состоявшееся в октябре 2004 года, просило Рабочую группу открытого состава Базельской конвенции рассмотреть практические, правовые и технические аспекты демонтажа судов в контексте выработки практического подхода к вопросу о демонтаже судов, сообщить о событиях в этой области и представить любые предложения относительно имеющего обязательную силу решения, которые она сочтет необходимыми, Конференции сторон на ее восьмом совещании. В этой связи на своем совещании в июле 2005 года Рабочая группа открытого состава приняла решение IV/5 об экологически чистом процессе демонтажа судов, в котором, в частности, было предложено создать межсессионную рабочую группу открытого состава для рассмотрения вопросов, касающихся демонтажа судов, и представить доклад о ее работе на пятой сессии Рабочей группы открытого состава. Участниками в этой группе являются представители сторон Базельской конвенции и другие государства, межправительственные организации, неправительственные организации и представители групп общества.

114. На своей пятой сессии в апреле 2006 года Рабочая группа открытого состава приняла решения V/7 и V/8<sup>71</sup>. Первый документ касается оставления судов на суше и в портах и предложений с просьбами от государств, судовладельцев и других заинтересованных сторон сообщить, как подходить к решению этого вопроса. Во втором документе устанавливается окончательная дата 30 июня 2006 года для представления а) информации, которая может помочь заинтересованным сторонам в решении вопроса о потенциально пагубных последствиях демонтажа судов для здоровья человека и окружающей среды; и б) информации о предварительной очистке и обеззараживании. Эту информацию можно будет найти на веб-сайте Базельской конвенции.

## **G. Региональное сотрудничество**

### **1. Программа по региональным морям**

115. Программа по региональным морям ЮНЕП, начатая в 1974 году, продолжала являться институциональными рамками регионального и глобального сотрудничества по вопросам, относящимся к побережьям, океанам и морям. В настоящее время эта Программа охватывает 13 регионов (Черное море, Восточная Африка, восточноазиатские моря, Средиземное море, северо-восточная часть Тихого океана, северо-западная часть Тихого океана, южная часть Тихого океана, Красное море и Аденский залив, морской район Региональной органи-

зации по защите морской среды, южноазиатские моря, юго-восточная часть Тихого океана, Западная и Центральная Африка и большой Карибский район), каждый из которых имеет свою региональную конвенцию или региональный план действий. В нижеследующих пунктах дается краткое изложение событий, происшедших в Программе по региональным морям и в конкретных региональных морях, относительно которых имелась информация, доступная широкой публике.

116. Седьмое глобальное совещание по региональным морям состоялось в Хельсинки с 18 по 20 октября 2005 года. На этом совещании основное внимание было уделено вопросам долгосрочной устойчивости Конвенции по региональным морям и планов действий, а также решению проблем и завершению процессов, связанных с финансированием секретариатов региональных морей и осуществлением программы. В числе проблем, рассматриваемых в качестве ключевых элементов для оценки, развития и институционального укрепления региональных морей, были проблемы, связанные со значением экосистемного подхода к устойчивому туризму; сосредоточением основного внимания на здравоохранении; необходимостью расширения участия частного сектора в деятельности, связанной с региональными морями, а также углубление понимания общественностью роли программ по региональным морям и важности участия каждой страны в деятельности, связанной с региональными морями<sup>72</sup>. Восьмое глобальное совещание должно состояться в Пекине с 13 по 15 октября 2006 года.

117. В целях содействия сотрудничеству, более активному партнерству и распространению наилучшей практики Программа ЮНЕП по региональным морям разработала глобальную базу данных всех основных участников и заинтересованных сторон в деле сохранения и управления морской и прибрежной средой в каждом региональном море (имеется на [www.unep.org/regionalseas](http://www.unep.org/regionalseas)).

118. *План действий по восточноазиатским морям.* Совещание Координирующего органа по морям Восточной Азии проходило в Санья, Китай, 24 и 25 января 2006 года. На совещании был рассмотрен «белый документ» о новой стратегии Координирующего органа и была достигнута договоренность о том, что в нем должны найти сегодняшнее отражение меры по наращиванию потенциала, а также информация по управлению.

119. На совещании участники были также проинформированы о событиях, относящихся к «Партнерству в области экологического распоряжения морями Восточной Азии», в частности осуществлении Стратегии устойчивого развития для морей Восточной Азии. Стратегия устойчивого развития, региональная платформа для устойчивого развития океанов и осуществление Йоханнесбургского плана действий включают содействие осуществлению программ интегрированного управления береговой полосой, которая охватывает 20 процентов прибрежных районов региона, а также разработку экосистемных подходов к вопросам управления для решения проблем связи между реками, дельтами и прилегающими прибрежными морями. Страны-участницы Партнерства решили превратить его из проекта Глобального экологического фонда в постратный механизм регионального управления Стратегией<sup>73</sup>.

120. На совещании, состоявшемся 8–12 декабря 2003 года в Путраджае, Малайзия, министры и старшие должностные лица по вопросам окружающей среды и океанов от стран-участниц Партнерства приняли Путраджайскую декла-

рацию, в которой содержится изложение Стратегии устойчивого развития. Конгресс по восточноазиатским морям, который должен состояться с 12 по 16 декабря 2006 года в Хайкоу, Китай, будет представлять собой последующее мероприятие, связанное с совещанием в Путраджае, на котором будут рассмотрены актуальные вопросы прибрежной и морской среды региона в рамках междисциплинарного подхода. С этой целью во время работы Конгресса состоится серия мероприятий, включая министерский форум по вопросам осуществления Стратегии устойчивого развития, Международная конференция по вопросам управления прибрежными и океанскими зонами и совещание Совета Партнерства в области экологического распоряжения морями Восточной Азии<sup>74</sup>.

121. *Средиземноморский план действий*. Первое совещание рабочей группы правовых и технических экспертов открытого состава по разработке соответствующих правил и процедур, определения ответственности и компенсации за ущерб, нанесенный в результате загрязнения морской среды района Средиземного моря, состоялось в Лутраки, Греция, 7 и 8 марта 2006 года для рассмотрения возможностей изучения правовых, экономических, финансовых и социальных аспектов режима ответственности и компенсации за ущерб в результате деятельности в Средиземном море и в его прибрежных районах, а также для выработки рекомендаций<sup>75</sup>.

122. Рабочая группа экспертов, назначенных договаривающимися сторонами по проекту протокола о комплексном управлении прибрежной зоной в Средиземноморье, провела свое первое совещание в Сплите, Хорватия, с 27 по 29 апреля 2006 года для обсуждения целей и структуры проекта протокола и проведения обзора предложенного проекта текста с целью рассмотрения и возможного утверждения его на пятнадцатом совещании договаривающихся сторон Барселонской конвенции и протоколов к ней (см. UNEP(DEPI)/MED WG.287/4).

123. *Региональная программа по охране окружающей среды в Красном море и Аденском заливе*. В сотрудничестве с Глобальной программой действий и Региональной программой по охране окружающей среды в Красном море и Аденском заливе ЮНЕП/Программа по региональным морям опубликовали доклад в январе 2006 года о финансировании мероприятий по сохранению морской среды Красного моря и Аденского залива. В этом докладе рассматриваются три проблемы, связанные с финансированием, с которыми сталкивается Региональная программа по окружающей среде, содержится обзор финансовых механизмов, предусмотренных для экологической деятельности, и излагаются методы, средства и пути укрепления осуществления Региональной программы окружающей среды на региональном и национальном уровнях. В докладе содержатся основные сведения, касающиеся финансирования деятельности в области окружающей среды, рассматривается вопрос финансирования защиты морской среды от загрязнения в результате деятельности на суше и освещаются проблемы, связанные с финансированием и определением приоритетов в деятельности в рамках Региональной программы по охране окружающей среды<sup>76</sup>.

## 2. Антарктика

124. Двадцать девятое Консультативное совещание Договора об Антарктике состоялось в Эдинбурге, Соединенное Королевство, с 12 по 23 июня 2006 года

(см. [www.atcm2006.gov.uk](http://www.atcm2006.gov.uk)). Среди прочего, на этом Совещании были приняты практическое руководство по замене балластных вод в районе Договора об Антарктике (решение 2 (2006) и резолюция 3 (2006), приложение), которое будет направлено в КЗМС на его пятьдесят пятую сессию для принятия соответствующих действий, резолюция относительно Конвенции о сохранении морских живых ресурсов Антарктики в Системе Договора об Антарктике, призывающая к расширению сотрудничества на практическом уровне между Консультативным совещанием Договора об Антарктике и упомянутой Конвенцией (резолюция 1 (2006)); а также был принят ряд мер и резолюций относительно особо охраняемых районов Антарктики, исторических мест и памятников и особо охраняемых видов. На Совещании была также принята Эдинбургская антарктическая декларация о проведении Международного полярного года 2007–2008 годов, в которой говорится, что «полярные регионы — это чувствительные барометры изменения климата», и содержатся обещания относительно оказания политической и финансовой поддержки Международному полярному году. Совещание подтвердило, что вопрос о биоразведке в Антарктике будет обсуждаться на следующем Консультативном совещании, и настоятельно рекомендовало консультативным сторонам и в дальнейшем предоставлять самую последнюю информацию о своей деятельности в этой области. На Совещании также были рассмотрены, в частности, вопросы ответственности, безопасности и операций в Антарктике, а также вопросы туризма и неправительственной деятельности в районе действия Договора об Антарктике.

### 3. Арктика

125. *Старшие должностные лица Арктического совета.* 26 и 27 апреля 2006 года в Сыктывкаре, Российская Федерация, состоялась встреча старших должностных лиц Арктического совета. На этой встрече была рассмотрена последняя информация о деятельности рабочих групп Арктического совета по осуществлению Плана действий Арктического совета по ликвидации загрязнения в Арктике, Арктической программы мониторинга и оценки и Программы по защите морской среды Арктики и был обсужден ход подготовки к Международному полярному году<sup>77</sup>. Помимо дальнейшего осуществления ряда аналитических проектов и проектов по сокращению выбросов вредных веществ в арктическую среду, ведется подготовка к проведению оценки морского судоходства в Арктике. Была составлена окончательная пересмотренная рабочая карта 17 крупных морских экосистем Арктики, на основе которой будет осуществляться экосистемное управление ресурсами в Арктике. Наконец, был проведен обзор необходимости внесения поправок в Региональную программу действий Арктического совета по защите арктической морской окружающей среды от наземных видов деятельности. Цели обзора Региональной программы действий заключаются в изучении возможности добавления важных категорий источников, рассмотрении международных событий, происшедших за период после учреждения Программы, и анализе ее общей сферы охвата и совместимости с определенными потребностями ЮНЕП/Глобальной программы действий. Рабочая группа по защите морской среды рекомендовала обновить и расширить Региональную программу действий, с тем чтобы она и дальше поддерживала мероприятия по борьбе с загрязнением из наземных источников.

126. *Научные экспедиции.* По случаю Международного полярного года, который начнется в марте 2007 года, в рамках проектов «Экспедиции Тары» и



«Арктический дрейф» была совместно организована экспедиция в Арктику для изучения последствий загрязнения. Полярная шхуна «Тара» будет проводить научные наблюдения и изучать то, как изменяется окружающая среда Арктики. Эта двухлетняя научная миссия «Тара-Арктика, 2007–2008 годы» позволит получить представление о климатических изменениях, вызываемых человеческой деятельностью, о последствиях загрязнения стойкими химическими веществами и об истончении озонового слоя. Два года назад результаты «Оценки влияния изменения климата в Арктике» — беспрецедентного по своим масштабам четырехгодичного научного исследования, проведенного международной группой в составе 300 ученых, — четко показали, что в Арктике уже сейчас наблюдается быстрое потепление климата и, что вызывает еще большее беспокойство, в будущем следует ожидать еще более кардинальных изменений.

#### 4. Комиссия по защите морской среды Балтийского моря

127. На своей двадцать седьмой сессии, состоявшейся 8 и 9 марта 2006 года в Хельсинки, Комиссия по защите морской среды Балтийского моря обсудила ход разработки плана действий для Балтийского моря, направленного на восстановление морской среды Балтийского моря. На этой сессии были рассмотрены проекты аналитических докладов на такие темы, как морское судоходство, эвтрофикация, охрана биоразнообразия и природных ресурсов, опасные вещества и изменение климата, и были утверждены основные элементы Плана действий, а именно его главное направление, показатели и экологические цели, предусматривающие применение экосистемного подхода. Кроме того, на сессии было решено учредить Специальную целевую группу по разработке Плана действий и была утверждена рекомендация 27/1 в отношении ограничения выбросов в атмосферу и сброса в море продуктов сжигания отходов<sup>78</sup>.

128. 21 и 22 июня 2006 года главы делегаций Комиссии провели свое девятнадцатое совещание в Вильнюсе. Они приняли ряд решений, касающихся разработки плана действий для Балтийского моря, который, как ожидается, будет принят на совещании министров, запланированном на 15 ноября 2007 года в Варшаве. На совещании был утвержден ряд проектов, включая проект оценки масштабов проблемы замусоривания Балтийского моря и основных его источников, и был исключен ряд «горячих точек» из списка наиболее серьезных источников загрязнения в Балтийском море<sup>79</sup>. К ним относятся точечные источники загрязнения, такие, как муниципальные объекты, промышленные предприятия, сельскохозяйственные районы и сельские поселения, а также такие уязвимые районы, как прибрежные лагуны и водно-болотные угодья, где необходимы особые меры по охране окружающей среды<sup>80</sup>.

#### 5. Комиссия по защите морской среды Северо-Восточной Атлантики

129. В марте 2006 года Комиссия по защите морской среды Северо-Восточной Атлантики опубликовала два доклада. В первом докладе — по вопросу о подкислении океана — подтверждается, что высокая концентрация двуокиси углерода (CO<sub>2</sub>) в атмосфере изменяет содержание углерода в океане по меньшей мере в 100 раз быстрее, чем когда-либо за последние 100 000 лет, и в заключение перечисляются приоритетные направления исследований, которые должны поощрять Комиссия и ее члены. Во втором докладе — по вопросу о содержании CO<sub>2</sub> в поддонных географических структурах — рассматриваются технические аспекты улавливания и хранения CO<sub>2</sub> в геологических структурах под

морским дном и делается вывод о том, что необходимы руководящие принципы или какие-либо рамки для управления рисками, связанными с хранением CO<sub>2</sub><sup>81</sup>.

130. Комиссия провела свою ежегодную сессию в Стокгольме 26–30 июня 2006 года. Она рассмотрела, среди прочего, вопрос о размещении двуокиси углерода в поддонных геологических формациях; проект европейского постановления о стратегии в отношении морской среды и «зеленый документ», касающийся будущей морской политики Европы (см. пункты 44 и 64 выше); вопросы, касающиеся радиоактивных и опасных веществ, экологической оценки и мониторинга и эвтрофикации; и вопросы, касающиеся офшорной промышленности, включая восстановление морских районов, пострадавших от офшорной деятельности. Комиссия также рассмотрела ряд вопросов, связанных с биоразнообразием, включая целевые показатели качества окружающей среды, виды и районы обитания, нуждающиеся в защите, охрану природы в районах за пределами национальной юрисдикции, охраняемые районы моря, оценку экологических последствий человеческой деятельности, подводный шум и прогресс в деле осуществления Региональной стратегии управления балластными водами в Северо-Западной Европе.

131. Комиссия постановила, в частности, учредить межсессионную корреспондентскую группу по размещению CO<sub>2</sub> в поддонных геологических формациях, которая будет заниматься рассмотрением правовых, технических и экологических аспектов этого вопроса (см. также пункты 105–109 выше). Она согласилась с тем, что подводные горы следует оставить в разделе, посвященном районам обитания в ее первоначальном списке видов и ареалов обитания, которые находятся под угрозой исчезновения и/или сокращаются. Она рекомендовала, чтобы договаривающиеся стороны в приоритетном порядке провели работу по определению и отбору охраняемых районов моря и чтобы в целях достижения показателей, установленных для сети охраняемых районов моря Комиссии в рекомендации 2003/3: а) была значительно расширена сеть таких районов; б) были отобраны участки, расположенные мористее и особенно в исключительных экономических зонах договаривающихся сторон; в) договаривающиеся стороны приступили к определению и отбору районов помимо тех, которые уже охвачены программой «Природа 2000»; и д) Комиссия активизировала свои усилия по определению нуждающихся в охране районов за пределами национальной юрисдикции. Комиссия также согласилась на добровольной основе соблюдать режим, предусмотренный в Стратегии управления балластными водами в Северо-Западной Европе в целях скорейшего перехода к следующему этапу осуществления этой стратегии<sup>82</sup>.

## **6. Европейская экономическая комиссия**

132. В соответствии с Конвенцией Европейской экономической комиссии о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция)<sup>83</sup>, ее участники обязаны гарантировать всем соответствующим сторонам право на доступ к информации, участие общественности в процессе принятия решений и доступ к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды. Эти требования применяются также в отношении вопросов и процессов, касающихся защиты и сохранения морской среды. В 2008 году участники Конвенции проведут обзор Алма-атинского руководства по содействию

применению принципов Орхусской конвенции на международных форумах<sup>84</sup>, которое было принято на их втором совещании, состоявшемся в мае 2005 года в Алма-Ате.

## **VIII. Изменение климата**

### **A. Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата<sup>85</sup>**

133. В своем решении 1/CP.11, принятом на ее одиннадцатой сессии, Конференция сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата постановила приступить к диалогу — без ущерба для каких-либо будущих переговоров, обязательств, процессов, рамок или мандатов, предусмотренных Конвенцией, — в целях обмена опытом и анализа стратегических подходов к долгосрочной совместной деятельности по борьбе с изменением климата, включая, в частности: а) осуществление целей в области развития на устойчивой основе; б) рассмотрение мер по адаптации; в) реализацию всего технологического потенциала; и d) полную реализацию рыночных возможностей. 15 и 16 мая в Бонне начались переговоры, на которых было организовано два процесса: один в рамках Конвенции 1992 года и второй в рамках Киотского протокола 1997 года. Первый процесс, получивший название «Диалог по вопросу о долгосрочном сотрудничестве», осуществлялся с участием всех 189 договаривающихся сторон Конвенции, и позволил рассмотреть такие вопросы, как связь между устойчивым развитием и изменением климата, адаптация к климатическим изменениям, технологический потенциал и применение рыночных подходов в борьбе с изменением климата. В других переговорах приняло участие 163 стороны Киотского протокола. 17–25 мая 2006 года была проведена первая сессия Специальной рабочей группы по последующим обязательствам сторон приложения I к Киотскому протоколу. Этот орган рассмотрел последующие меры, которые должны быть приняты промышленно развитыми странами в период после 2012 года, когда закончится первый этап выполнения обязательств по Киотскому протоколу.

134. Эти два процесса переговоров осуществлялись в дополнение к регулярным заседаниям Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательного органа по осуществлению, на которых обсуждались такие вопросы, как последствия обезлесения в развивающихся странах, роль связывания и хранения углерода в смягчении последствий изменения климата и национальные сообщения, поступающие от сторон.

135. Наконец, Бюро Конференции сторон приняло приглашение правительства Кении провести двенадцатую сессию Конференции сторон и второе Совещание сторон Киотского протокола в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби 6–17 ноября 2006 года.

### **B. Межправительственная группа по изменению климата<sup>86</sup>**

136. Межправительственная группа по изменению климата финансируется ВМО совместно с ЮНЕП. В ее четвертом докладе об оценке, который будет опубликован в 2007 году, будет представлена всеобъемлющая и обновленная

информация об изменении климата, его причинах, последствиях и возможных мерах реагирования, полученная из последней научно-технической и социально-экономической литературы. Этот доклад будет состоять из материалов, представленных тремя рабочими группами, и резюме.

### **С. Комиссия по устойчивому развитию<sup>87</sup>**

137. В ходе дискуссий на этапе заседаний высокого уровня четырнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, состоявшейся в мае 2006 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, представители организаций, учреждений и программ Организации Объединенных Наций и групп гражданского общества подчеркнули взаимозависимость четырех тем сессии (энергетика, промышленное развитие, загрязнение воздуха и изменение климата) и необходимость изыскания путей поощрения экономического роста в целях ликвидации нищеты без ущерба для экологической устойчивости.

138. Что касается изменения климата, то Генеральный секретарь настоятельно призвал страны выполнить свои обязательства по соглашениям о климате и применять в рамках национальных стратегий развития меры по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним. Представитель Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата заявил, что последствия изменения климата ощущаются и признаются все большим количеством стран. Эти последствия включают в себя повышение уровня моря, таяние ледяного покрова и ледников, суровые погодные явления, засуху, наводнения и потепление. По его мнению, центральное значение в любой стратегии в отношении изменения климата и в любой стратегии устойчивого развития должно придаваться энергетическому сектору, поскольку примерно 70 процентов выбросов парниковых газов происходит в результате производства и потребления энергии. Представитель Всемирного банка сказал, что адаптация к изменению и колебаниям климатических условий уже не является отдаленной задачей будущего, а представляет собой актуальную проблему, чреват новыми экономическими и техногенными катастрофами, которые в непропорционально сильной степени отразятся на развивающихся странах и их уязвимом населении. В решении этой проблемы должны принимать активное участие деловые круги. Изменение климата может негативно отразиться на инвестициях частного сектора, и с точки зрения затрат зачастую целесообразно принимать меры по адаптации.

139. *Малые островные развивающиеся государства.* На своей тринадцатой сессии в апреле 2005 года Комиссия по устойчивому развитию постановила, что она будет отводить по одному дню во время каждой сессии по обзору для рассмотрения хода воплощения в жизнь Барбадосской программы действий с уделением особого внимания тематическому блоку вопросов и любым новым событиям, касающимся усилий малых островных развивающихся государств по обеспечению устойчивого развития. На четырнадцатой сессии такой предназначенный для малых островных развивающихся государств день был посвящен обзору Маврикийской стратегии. Был обсужден тематический блок вопросов четырнадцатой сессии, включая вопросы, касающиеся энергетики, промышленного развития, загрязнения атмосферы и изменения климата.

## D. Комитет всемирного наследия<sup>88</sup>

140. 10 июля 2006 года в соответствии с Конвенцией о всемирном наследии Комитет всемирного наследия принял рекомендации в отношении путей реагирования на ту угрозу, которую представляет собой изменение климата для многих объектов всемирного наследия, таких, как Большой Барьерный риф Австралии и Венеция (Италия). Комитет утвердил рекомендации 50 международных экспертов по изменению климата, которые собрались по его просьбе в марте в штаб-квартире ЮНЕСКО<sup>89</sup>. Было подготовлено два издания: «Прогнозирование и смягчение последствий изменения климата для всемирного наследия» и «Стратегия оказания помощи государствам-участникам в осуществлении соответствующих мер по смягчению последствий». Комитет постановил обратиться к государствам-участникам и ко всем соответствующим партнерам с просьбой осуществлять эту стратегию в целях защиты исключительной всеобщей ценности, неприкосновенности и аутентичности объектов всемирного наследия от неблагоприятных последствий изменения климата. Он постановил, что объекты, затронутые изменением климата, могут в отдельных случаях включаться в Список всемирного наследия, находящегося в опасности, и предложил изучить альтернативы включению этих объектов в Список.

141. Комитет далее настоятельно призвал Центр всемирного наследия, консультативные органы (в особенности Международный совет по охране памятников и исторических мест и Всемирный союз охраны природы) и государства-участники выдвинуть предложения в отношении осуществления экспериментальных проектов на конкретных объектах всемирного наследия, особенно в развивающихся странах, в целях определения наиболее эффективных методов применения этой стратегии. Изменение климата создает угрозу и для памятников культуры. Повышение уровня моря создает угрозу для объектов, находящихся в прибрежных районах, например для четырех объектов всемирного наследия в Лондоне. Изменение количества осадков и температуры может привести к обвалу зданий, а в результате передвижения населения, вызванного изменением климата, как ожидается, некоторые объекты будут полностью покинуты, а на другие объекты ляжет чрезмерно большая нагрузка.

142. Кроме того, Комитет просил Центр всемирного наследия подготовить директивный документ о последствиях изменения климата для объектов всемирного наследия в консультации с экспертами, практическими специалистами по вопросам охраны наследия, международными организациями и гражданским обществом и представить этот документ Комитету в 2007 году. В проекте директивного документа должны быть, в частности, представлены предложения насчет совместной деятельности в рамках конвенций на эту тему, выявлены потребности в проведении соответствующих исследований, рассмотрены юридические аспекты роли Конвенции о всемирном наследии в принятии надлежащих мер по борьбе с изменением климата и определены взаимоотношения с другими подразделениями Организации Объединенных Наций и международными органами, занимающимися этим вопросом.

## **IX. Морское биологическое разнообразие**

### **A. Специальная неофициальная рабочая группа открытого состава**

143. В соответствии с пунктами 73–76 резолюции 59/24 Генеральной Ассамблеи 13–17 февраля 2006 года в Нью-Йорке собралась Специальная неофициальная рабочая группа открытого состава для изучения вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, используя в качестве основы для своих дискуссий информацию, содержащуюся в документе A/60/63/Add.1. Это совещание проходило под руководством сопредседателей Хуана Мануэля Гомеса Робледо (Мексика) и Филипа Д. Берджесса (Австралия).

144. Председатели подготовили доклад (A/61/65), который включает в себя резюме обсуждений, состоявшихся в Рабочей группе, и краткое изложение тенденций, отражающее сложившееся у председателей общее понимание проблем, возможных вариантов и подходов, выявившихся по итогам совещания. Основные определенные председателями тенденции включают в себя признание главной роли Генеральной Ассамблеи в решении вопросов, рассматривавшихся на совещании, и немаловажную дополняющую роль других организаций, процессов и соглашений в областях, которые относятся к их компетенции; подтверждение того, что в ЮНКЛОС предписываются юридические рамки осуществления всей деятельности в Мировом океане, а ряд других конвенций и нормативных актов дополняют ее и в совокупности задают нынешние рамки в этой области; необходимость применения осторожного и экосистемного подходов с привлечением наиболее полных из имеющихся научных данных и при проведении предварительных экологических экспертиз; необходимость заняться проблемой хищнических методов рыболовства и незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла; важность режимов хозяйствования с зональной привязкой, например важность установления охраняемых районов моря; необходимость изучения и прояснения вопроса о том, нет ли пробелов в режиме распоряжения морскими районами за пределами действия национальной юрисдикции, и необходимость дополнительного обсуждения в этой связи правового статуса морского биологического разнообразия в этих районах, включая генетические ресурсы; необходимость усиления координации и сотрудничества между всеми соответствующими участниками; важность проведения дальнейших морских научных исследований в этих районах и обмена знаниями, которые приобретаются благодаря исследовательским программам; и признание того, что широкой поддержкой пользуется идея о продолжении процесса обсуждений, происходящего под эгидой Генеральной Ассамблеи, которая примет решение относительно соответствующего курса действий на своей шестьдесят первой сессии. В этом докладе также содержится перечень исследований, которые предложили провести делегации по вопросам, касающимся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия в районах за пределами национальной юрисдикции.

## **В. Конвенция о биологическом разнообразии**

145. Восьмое совещание Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) состоялось в Куритибе, Бразилия, с 20 по 31 марта 2006 года<sup>90</sup>. На этом совещании был принят ряд решений, относящихся к морскому биологическому разнообразию. В решении VIII/21 о «морском и прибрежном биологическом разнообразии: сохранение и устойчивое использование глубоководных генетических ресурсов за пределами действия национальной юрисдикции» Конференция сторон подтвердила рекомендации, принятые на одиннадцатой сессии Вспомогательного органа КБР по научным, техническим и технологическим консультациям в декабре 2005 года, предложив, в частности, государствам, научно-исследовательским институтам и другим соответствующим организациям предоставлять информацию о научных исследованиях, связанных с глубоководными генетическими ресурсами морского дна за пределами действия национальной юрисдикции, и обеспечить, чтобы результаты таких морских научных исследований и анализов по мере их поступления эффективно распространялись по международным каналам, в зависимости от обстоятельств, в соответствии с нормами международного права, включая ЮНКЛОС. Она поручила Исполнительному секретарю КБР в сотрудничестве с Отделом и соответствующими международными организациями ускорить анализ и изучить пути предупреждения и смягчения последствий некоторых видов деятельности для установленных мест обитания на морском дне и сообщить свои выводы на будущих совещаниях Вспомогательного органа. Она приняла к сведению наличие предварительного набора возможных вариантов, которые стороны и другие государства могут использовать по отдельности или совместно для защиты глубоководных генетических ресурсов в районах за пределами действия национальной юрисдикции и которые могут включать в себя: а) использование кодексов поведения, руководств и принципов; и б) уменьшение и регулирование угроз посредством, в частности, выдачи разрешений и проведения оценок экологических последствий; установления морских охраняемых районов и введения запрета на осуществление пагубных и разрушительных акций в уязвимых районах. Она подчеркнула необходимость в дальнейшей работе по разработке всех этих и других вариантов действий, особенно в рамках Организации Объединенных Наций.

146. Что касается вариантов сотрудничества в установлении морских охраняемых районов в морских пространствах за пределами действия национальной юрисдикции, то в решении VIII/24 признается ведущая роль Генеральной Ассамблеи в урегулировании проблем, связанных с сохранением и устойчивым использованием биоразнообразия в морских районах за пределами национальной юрисдикции. Она подтвердила, что ЮНКЛОС определила правовые рамки, в пределах которых должны осуществляться все виды деятельности в морях и океанах, и что следует сохранять их целостность. Конференция настоятельно призвала государства принять незамедлительные меры по осуществлению пунктов 66–69 резолюции 59/25 Генеральной Ассамблеи, включая проведение Генеральной Ассамблеей обзора на ее шестьдесят первой сессии. Она приняла к сведению работу и доклад Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава (см. раздел В выше) и далее отметила возможные варианты и подходы, определенные в резюме тенденций, подготовленном сопредседателями Рабочей группы, в частности относительно установления морских охраняемых акваторий в районах за пределами действия национальной юрисдикции.

Она предложила Генеральной Ассамблее организовать своевременный последующий процесс в связи с деятельностью Рабочей группы, который признавал бы, что Конвенция о биологическом разнообразии играет ключевую роль в поддержании работы Генеральной Ассамблеи посредством сосредоточения основного внимания на предоставлении научной и, по мере необходимости, технической информации и консультаций, относящихся к морскому биологическому разнообразию, применению экосистемного подхода и осмотрительного подхода, а также на достижении поставленной цели — к 2010 году снизить уменьшение биоразнообразия. В этой связи Исполнительного секретаря Конвенции просили работать сообща с соответствующими правительственными, межправительственными, неправительственными, региональными и научными учреждениями, экспертными научными процессами и семинарами, а также, когда это возможно, с коренными и местными общинами в целях осуществления определенных видов деятельности.

147. Кроме того, на восьмом совещании делегация Мексики объявила, что она проведет национальный семинар по предложению Австралии и в сотрудничестве с МОК по вопросу критериев установления морских охраняемых районов. Делегация Португалии заявила, что Португалия примет у себя семинар научных экспертов по Конвенции о биологическом разнообразии для рассмотрения экологических критериев и систем биогеографической классификации, доклад о котором будет направлен Генеральному секретарю для целей информирования Процесса, установленного Генеральной Ассамблеей.

148. На восьмом совещании Конференции сторон была принята программа работы по биоразнообразию островов (решение VIII/1), в которой признается большое значение морского биоразнообразия для островов, в частности в том, что касается морского биоразнообразия тропиков и горячих точек, связанных с коралловыми рифами. Совещание также приняло решение о морском и прибрежном биологическом разнообразии: повышение эффективности осуществления комплексного регулирования морских и прибрежных районов (решение VIII/22); решение о сотрудничестве с другими конвенциями, международными организациями и инициативами (решение VIII/16, в частности, Исполнительному секретарю Конвенции о биологическом разнообразии поручается наладить связь с Отделом), а также решение о чужеродных видах, которые угрожают экосистемам, местам обитания или видам: дальнейшее рассмотрение пробелов и несоответствий в международной нормативно-правовой базе (решение VIII/27, в котором также разбираются вопросы, имеющие отношение к аквакультуре/марикультуре, водяному балласту и биологическому обрастанию морскими организмами, в частности судовых корпусов).

### **С. Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения**

149. Комитет по животным Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, на своем двадцать втором совещании, состоявшемся в Лиме с 7 по 13 июля 2006 года, дал обзор прогресса и достигнутых улучшений в деле сохранения акул и управления их запасами. В частности, он подробно рассмотрел результаты работы межсессионной рабочей группы по сохранению акул и управлению их запасами, которая занималась вопросами, связанными с ведением перечня запрещен-



ных для вылова акул, угрозами для запасов акул, связанными с торговлей ими, а также вопросам о внесении в перечень запрещенных видов, определенных видов акул и скатов (см. документы AC22 Doc. 17.1, 17.2, 17.3 и 17.4, имеются на сайте [www.cites.org](http://www.cites.org)). В этом отношении Комитет рекомендовал участникам Конвенции рассмотреть вопросы осуществления выводов о «нулевом ущербе»<sup>91</sup> для коммерческой торговли видами морских живых ресурсов и трудности, связанные с обеспечением соблюдения Конвенции при внесении предложений о занесении в перечень новых запрещенных для торговли видов дикой флоры и фауны; вопросы улучшения мониторинга за конкретными видами и сообщений об улове, прилове, выбросах, а также данных о сбыте и международной торговле, и о сотрудничестве с ФАО в целях проведения обзора или разработки пятилетней программы осуществления Международного плана действий по сохранению акул и управлению их запасами. Он также рекомендовал секретариату обратиться с просьбой о проведении конкретных исследований, касающихся составления выводов о «нулевом ущербе», механизмов идентификации и ведения справочников по морским видам рыб/акул с целью внесения вклада в проведение семинара по вопросам выводов о «нулевом ущербе», который Мексика предложила организовать в 2007 году; подготовить анализ уловов, продукции, рынков, механизмов представления отчетности о вылове, торговых кодах для акульей продукции и данных об экспорте и импорте по крупномасштабному акульему промыслу и участниках такой торговли, при условии финансирования; а также на основании меморандума о взаимопонимании с ФАО разработать и осуществить совместную рабочую программу, охватывающую обеспечение соблюдения Конвенции, управление рыболовством, осуществление выводов о «нулевом ущербе», научных исследований и создании потенциала. Комитет далее рекомендовал сторонам и секретариату разработать и принять стандартный набор торговых кодов акульей продукции как из числа видов включенных, так и не включенных в перечень запрещенных для вылова видов акул, а также принять ряд рекомендаций, относящихся конкретно к определенным видам (AC22 WG6 Doc. 1). Комитет также рассмотрел предложения относительно внесения изменений в приложения к Конвенции, которые касаются акул (AC22 Doc. 21.2, приложения 1–3).

150. На обсуждение Комитета был представлен доклад о биологическом состоянии и торговле голотурией из семейств *Holothuriidae* и *Stichopodidae* (AC22 Doc. 16), в котором содержался ряд рекомендаций, в том числе рекомендация призвать ведущие такой промысел государства разработать планы разумного управления для видов, состояние которых вызывает серьезную озабоченность с точки зрения сохранения, содействовать разработке стратегии регионального управления с целью сохранения запасов голотурий, а также разработать стандартный метод представления статистики о рыболовстве и торговле, упорядоченных системах представления отчетности о международной торговле продукцией из голотурии и руководства по идентификации видов голотурии (AC22 WG5 Doc. 1). Указанные рекомендации, принятые Комитетом по животным, будут представлены на четырнадцатом совещании Конференции сторон Конвенции в июне 2007 года.

## **Х. Сохранение морских живых ресурсов и управление ими**

### **А. Конференция по обзору Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими**

151. Конференция по обзору Соглашения состоялась в Нью-Йорке с 22 по 26 мая 2006 года в соответствии с резолюцией 59/25 Генеральной Ассамблеи и статьей 36 Соглашения, которая поручает Генеральному секретарю созывать конференцию по обзору для оценки эффективности Соглашения с точки зрения обеспечения сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими посредством проведения обзора и оценки адекватности его положений и, в случае необходимости, предложения путей укрепления существа и методов осуществления этих положений, чтобы лучше решать любые проблемы, остающиеся в области сохранения этих двух запасов и управления ими. Доклад Конференции по обзору (A/CONF.210/2006/15) имеется на веб-сайте [www.un.org/Depts/los](http://www.un.org/Depts/los).

152. Согласно пункту 23 резолюции 60/31 Генеральной Ассамблеи, пятый раунд неофициальных консультаций государств-участников Соглашения состоялся в Нью-Йорке с 20 по 24 марта 2006 года и являлся подготовительным совещанием для Конференции по обзору<sup>92</sup>.

153. Обзорная конференция рассмотрела ход осуществления Соглашения государствами и региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями, выступавшими в качестве первостепенного механизма международного сотрудничества в деле сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими. В результате проведенного обзора она приняла рекомендации, адресованные государствам индивидуально и коллективно через региональные рыбохозяйственные организации в целях укрепления осуществления положений Соглашения (см. A/CONF.210/2006/15, приложение). Эти рекомендации касаются сохранения и управления запасами; механизмов международного сотрудничества и государств, не являющихся членами; мониторинга, контроля и наблюдения, а также выполнения и обеспечения соблюдения; развивающихся государств и государств, не являющихся сторонами, а также проведения обзоров Соглашения.

154. В отношении сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, Конференция по обзору рекомендовала государствам неуклонно соблюдать и полностью выполнять меры по сохранению и управлению этими двумя видами запасов, в том числе запасов, которые в настоящее время не регулируются, на основе самых полных имеющихся научных данных и применения осторожного подхода. К государствам был также обращен призыв укреплять сотрудничество между государствами флага, суда которых ведут экспедиционный промысел в открытом море, и прибрежными государствами в целях обеспечения сопоставимости мер, принимаемых для открытого моря и для районов, находящихся под национальной юрисдикцией в соответствии со статьей 7 Соглашения; создавать новые региональные рыбохозяйственные организации, когда это необходимо, и принимать времен-

ные меры до их создания; инкорпорировать экосистемный подход в управление рыболовством, разработать инструментарию управления, включая установление закрытых районов, морских охраняемых районов и морских заповедников, а также выработать критерии их осуществления; снизить рыболовное усилие до уровней соизмеримых с устойчивым состоянием рыбных запасов; прекратить субсидии, которые способствуют ведению незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, перелову и избыточности промысловых мощностей, представлять полные, точные и своевременные данные о выловах и промысловом усилии, а также другую связанную с рыболовством информацию и статистику об уловах в открытом море.

155. Что касается механизмов международного сотрудничества и вопроса о нечленах региональных рыбохозяйственных организаций, Обзорная конференция рекомендовала государствам укрепить мандаты таких организаций в целях применения современных подходов к управлению рыболовством, включая осторожный и экосистемный подход к управлению рыболовством на основе самых полных имеющихся научных данных. Государствам следует также принимать меры по укреплению сотрудничества между региональными рыбохозяйственными организациями; решать вопросы, связанные с правами участия в таких организациях, в том числе посредством разработки транспарентных критериев распределения рыболовных квот; укреплять механизмы содействия рыбному промыслу государств-нечленов в районе компетенции региональной организации либо с целью его вступления в эту организацию или же для того, чтобы такое государство согласилось применять установленные ею меры по сохранению рыбных запасов и управлению ими; следить за тем, чтобы избирательный отказ сторон от выполнения решений обставлялся ограничениями в виде правил, не допускающих подрыва ими мер по сохранению запасов, и чтобы действовали четкие процедуры урегулирования споров; повышать транспарентность механизма принятия решений в региональных рыбохозяйственных организациях и допускать разумное участие межправительственных и неправительственных организаций в работе их совещаний; уточнять роль «реальной связи» в отношении обязанности государства флага осуществлять эффективный контроль за рыболовными судами, ведущими промысел под его флагом; расширять возможности развивающихся государств развивать свой рыбный промысел соответствующих запасов; активно содействовать проведению обзоров деятельности региональных рыбохозяйственных организаций, а также сотрудничать в деле внедрения наилучшей практики в работу региональных рыбохозяйственных организаций, членами которых они являются.

156. Что касается мониторинга, контроля и наблюдения, а также выполнения и обеспечения соблюдения мер регулирования, Обзорная конференция рекомендовала государствам укреплять эффективный контроль за судами, плавающими под их флагом с целью обеспечить положение, при котором они не подрывали бы меры по сохранению запасов и управлению ими, принимаемые региональными рыбохозяйственными организациями. Кроме того, государства призвали укреплять системы по выполнению и обеспечению соблюдения мер во всех региональных рыбохозяйственных организациях и улучшать координацию в области информации, связанной с мониторингом, контролем и наблюдением среди упомянутых организаций; ограничивать перегрузки, в частности перегрузки в море; совершенствовать меры государства порта; принимать участие в работе Международной сети мониторинга, контроля и наблюдения; укреплять согла-

шения о доступе к рыбному промыслу в районах, находящихся под их национальной юрисдикцией, с целью заручиться поддержкой других государств в деле выполнения и обеспечения соблюдения мер по мониторингу, контролю и наблюдению; проводить оценки соблюдения государством флага своих обязанностей, изложенных в Соглашении; разрабатывать региональные руководящие принципы, касающиеся санкций в области рыболовства, которые государство флага может применять в целях обеспечения эффективного выполнения и недопущения нарушений; рассматривать вопрос о применении многосторонних согласованных мер по торговле, отвечающих нормам ВТО, содействовать осуществлению государством флага своих обязательств; принимать меры, согласно международному праву, по обеспечению положения, при котором на рынки сбыта доставлялась бы только та рыба, которая выловлена в соответствии с применимыми мерами по сохранению и управлению; укреплять, в соответствии с внутренним законодательством, национальные механизмы по недопущению граждан и выгодоприобретающих собственников заниматься незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом, и содействовать с этой целью оказанию взаимной помощи; способствовать универсальному признанию Соглашения ФАО по открытому морю; сотрудничать с ФАО в разработке глобального регистра рыболовных судов; запрещать поставки судам и заправки горючим судов, плавающих под их флагом, участвовать в операциях с судами, ведущими, по-видимому, незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел; а также следить за тем, чтобы все суда, занимающиеся рыбным промыслом, были снабжены системами мониторинга.

157. Кроме того, Обзорная конференция отметила, что создание в региональных рыбохозяйственных организациях альтернативных механизмов по выполнению и обеспечению соблюдения в соответствии с пунктом 15 статьи 21 Соглашения могло бы способствовать присоединению к этому Соглашению государств. Такие альтернативы могли бы включать в себя элементы всеохватывающего режима мониторинга, контроля и наблюдения, эффективно обеспечивающего осуществление мер по сохранению запасов и управлению ими, принимаемых региональными рыбохозяйственными организациями.

158. Кроме того, Обзорная конференция рекомендовала вводить все необходимые меры со стороны государства порта, прежде всего меры, предусмотренные в принятой ФАО в 2005 году Типовой схеме мер со стороны государства порта для борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом, поощрять принятие на региональном уровне минимальных стандартов и параллельно с этим развернуть в рамках ФАО, как можно скорее, процесс, предусматривающий выработку в надлежащем порядке юридически обязательного акта о минимальных стандартах в отношении мер со стороны государства порта, который опирался бы на Типовую схему ФАО и Международный план действий по предупреждению, недопущению и искоренению незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла.

159. Что касается участия развивающихся государств и государств-неучастников Соглашения, то Обзорная конференция рекомендовала государствам вносить взносы в Фонд помощи согласно части VII Соглашения, или через другие механизмы, для оказания развивающимся государствам помощи по всем аспектам сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими. Государства также должны расширять участие развивающихся государств в региональных рыбохозяйственных организациях и

способствовать их доступу к рыбному промыслу этих двух видов запасов; оказывать помощь развивающимся государствам в разработке и укреплении их национального законодательства по регулированию рыболовства и правил региональных рыбохозяйственных организаций и способствовать осуществлению последовательной политики в области предоставления помощи как со стороны отдельных государств, так и через международные механизмы. Обзорная конференция настоятельно призвала все государства, заинтересованные в рыбном промысле трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб, стать участниками Соглашения, если они еще не сделали этого. Она рекомендовала государствам обменяться мнениями относительно путей облегчения процесса ратификации и присоединения к Соглашению посредством установления диалога с целью решения проблем, встающих перед некоторыми государствами, не являющимися участниками, в частности в связи со статьями 4, 7, 21, 22 и 23.

160. И наконец, в признание необходимости проведения дальнейшего обзора осуществления Соглашения, Обзорная конференция согласилась продолжить неофициальные консультации государств-участников Соглашения и рекомендовала провести Конференцию по обзору не позднее 2011 года.

## **В. Обзор результатов работы Комиссии по рыболовству в северо-восточной части Атлантического океана**

161. На двадцать четвертой ежегодной сессии Комиссии по рыболовству в северо-восточной части Атлантического океана, состоявшейся с 14 по 18 ноября 2005 года, Комиссия приняла решение создать группу по обзору результатов работы Комиссии с целью систематического проведения оценки работы Комиссии и ее соответствия положениям Конвенции о будущем многостороннем сотрудничестве по рыболовству в северо-восточной Атлантике, Соглашению 1995 года о рыбных запасах и другим международным договорам в этой области. Критерии оценки и процедуры проведения обзора результатов работы, включая определение рамок полномочий для обзора, были приняты Комиссией на основе предложения, разработанного рабочей группой по вопросу о будущем Комиссии. Критерии оценки результатов работы Комиссии основывались главным образом на соображениях сохранения рыбных запасов и управления ими; на мониторинге, контроле и обеспечении соблюдения; механизме принятия решений и процедур урегулирования споров; сотрудничестве и значении Комиссии в региональном и международном контексте.

162. Первое и второе совещания группы по обзору результатов работы Комиссии состоялись в Лондоне с 26 по 28 апреля и с 17 по 19 июля 2006 года, и на них были определены ключевые вопросы в рамках поставленной задачи, обсуждалась фактологическая информация по каждому из критериев оценки, указывались достижения Комиссии и области, требующие улучшения в ее работе. В октябре состоится третье совещание группы по обзору для составления окончательного доклада, который будет представлен Комиссии на ежегодной сессии в ноябре 2006 года.

## **С. Киты и другие китообразные**

### **1. Международная китобойная комиссия**

163. Пятьдесят восьмая ежегодная сессия Международной китобойной комиссии состоялась в Сент-Китс и Невисе с 16 по 20 июня 2006 года. Комиссия рассмотрела доклад Научного комитета о состоянии запасов крупных и мелких китов. Особое внимание было уделено состоянию находящегося под угрозой исчезновения стада серых китов в западном районе северной части Тихого океана. Комиссия также рассмотрела, среди прочего, аборигенный китобойный промысел на цели пропитания; функционирование пересмотренной схемы управления; вопрос о социально-экономических последствиях и мелкомасштабный китобойный промысел; состояние заповедников; промысел китов, ведущийся по специальным разрешениям; вопрос о наблюдении за состоянием китов; о запасах мелких китообразных, в частности в Карибском бассейне и в западной тропической части Атлантического океана, а также экологические вопросы и вопросы здравоохранения, включая сейсмические съемки и их возможные последствия для китообразных, а также осуществление программы научных исследований с целью изучения возможных причинно-следственных связей между химическими загрязнителями и состоянием запасов китообразных.

164. Комиссия приняла 33 голосами против 32 при 1 воздержавшемся Сент-Китскую декларацию, в которой содержится обязательство упорядочить функции Комиссии на основе положений Международной конвенции о регулировании китобойного промысла и других соответствующих норм международного права; охранять культурное разнообразие и традиции народа, живущего в прибрежной полосе, и основные принципы устойчивого использования ресурсов, а также обязательство проводить научно обоснованную политику и устанавливать нормы, которые могли бы признаваться как всемирно принятые стандарты управления морскими ресурсами. Комиссия также приняла резолюцию об обеспечении безопасности судов, ведущих китобойный промысел и научные исследования запасов китов<sup>93</sup>.

### **2. Китообразные и другие киты**

165. Китообразные сталкиваются с самыми разнообразными угрозами, включая прямую эксплуатацию запасов и вылов, прилов в ходе рыбного промысла, утрату и деградацию мест обитания, загрязнители и беспокойство по причине возросшей интенсивности судоходства<sup>94</sup>. Два региональных соглашения, заключенных в рамках Конвенции о мигрирующих видах, регулируют вопросы сохранения китообразных: Соглашение об охране малых китов Балтийского и Северного морей 1991 года (АСКОБАНС) и Соглашение по сохранению китообразных Черного и Средиземного морей и прилегающей атлантической акватории 1996 года (АККОБАМС).

166. Тринадцатое совещание консультативного комитета Соглашения 1991 года состоялось в Тампере, Финляндия, с 25 по 27 апреля 2006 года. Консультативный комитет рассмотрел, в частности, вопрос о прилове и сокращении прилова, об осуществлении плана восстановления балтийской популяции морской свиньи (Ястарнийский план), предусмотренного Соглашением, вопрос о выработке плана восстановления популяции морской свиньи Северного моря, а

также возможное распространение положений Соглашения на все виды китообразных, обитающих в районе действия Соглашения. Консультативный комитет также обсудил предварительные результаты крупномасштабного обследования численности запасов китообразных и рассмотрел информацию о распределении популяции, ее размере и структуре. Пятое совещание сторон Соглашения состоится в Эгмонде-ан-Зе, Нидерланды, с 19 по 22 сентября 2006 года<sup>95</sup>.

167. В Монако с 5 по 7 марта 2006 года состоялся семинар, организованный совместно секретариатом Соглашения 1996 года и Всемирным союзом охраны природы для рассмотрения вопроса о ведении «красной книги» китообразных в районе действия Соглашения. В «красной книге» Всемирного союза охраны природы указаны виды, находящиеся на грани глобального исчезновения. Результатом проведения указанного семинара явилось занесение касатки Гибралтарского пролива в перечень видов, находящихся под угрозой неминуемого исчезновения; к видам, находящимся под угрозой исчезновения, были отнесены также кашалот, дельфин-белобочка, афалина и морская свинья; средиземноморская афалина и полосатый продельфин были зачислены в категорию уязвимых видов<sup>96</sup>.

## **XI. Морская наука и техника**

### **A. Консультативный орган экспертов по морскому праву Межправительственной океанографической комиссии**

168. Шестое совещание Консультативного органа экспертов по морскому праву МОК состоялось в Малаге, Испания, с 3 по 7 апреля 2006 года<sup>97</sup>. Консультативный орган рассмотрел доклад о ходе работы в межсессионный период, подготовленный секретариатом МОК. Деятельность, изложенная в докладе, осуществлялась в соответствии с рекомендациями предыдущей сессии и резолюциями Ассамблеи МОК XXIII-8 и 9 (см. ЮС-XXIII/3), в которых основное внимание сосредотачивалось на необходимости распространения информации и содействии применению критериев и руководящих принципов МОК относительно передачи морской технологии, а также недавно принятой процедуры применения статьи 247 ЮНКЛОС Международной океанографической комиссией. Секретариат сообщил о своей работе по созданию для Консультативного органа веб-сайта (<http://ioc.unesco.org/abelos/>).

169. *Возникающие вопросы.* На шестом совещании делегации затронули целый ряд тем, которые могут представлять интерес, как например значение для морской среды расширения морских научных исследований и вопрос о связывании диоксида углерода в геологических структурах. Упомянулось также о специальной неофициальной рабочей группе открытого состава (см. раздел А выше). В этой связи было заявлено, что Консультативный орган мог бы изучить вопрос о путях и средствах налаживания партнерства в области морской биотехнологии. Поднимались также рутинные вопросы, включая необходимость содействия передаче морской технологии и участию МОК в создании региональных морских научно-технических исследовательских центров (статья 276 ЮНКЛОС).

170. *Подгруппа по правовой основе в контексте ЮНКЛОС, применимой для сбора океанографических данных.* Консультативный орган продолжал обсуж-

дать вопрос о правовой основе в контексте ЮНКЛОС, применимой для сбора океанографических данных. Он также заслушал доклад Межправительственного комитета по глобальной системе наблюдения за океаном, в котором указывалось, что деятельность по мониторингу требует долгосрочных обязательств, устойчивости, своевременного представления данных и четко определенной правовой основы. По вопросу об оперативной океанографии по-прежнему высказывались различные мнения, включая вопрос об определении и применимом правовом режиме<sup>98</sup>. В резолюции ЕС-XXXIX.7 Исполнительный совет МОК просил Консультативный комитет выработать как можно скорее консенсусный текст и продолжить свою работу в тесном сотрудничестве с Отделом и в консультации с Межправительственным комитетом. Совет также утвердил рекомендации, вынесенные на шестом совещании Консультативного органа и принял приглашение Габона провести следующее совещание Консультативного органа в этой стране<sup>99</sup>.

## **В. Глобальная система наблюдений за океаном**

171. *Руководящая группа.* На совещании, состоявшемся в Копенгагене в апреле 2006 года, Руководящая группа Глобальной системы наблюдений за океаном Международного совета по исследованию моря/МОК подтвердила, что региональное сотрудничество играет ключевую роль в функционировании этой Системы, в частности береговой системы. Такое сотрудничество дает всем странам и пользователям возможность применять наилучшую практику. Глобальная сеть региональных систем, известная как региональные альянсы, уже играет активную роль в усилиях по достижению целей береговой системы. В ноябре 2006 года в Кейптауне, Южная Африка, состоится третий форум региональных альянсов после проведения практикума по повышению квалификации в области оперативной океанографии и дистанционного зондирования по линии пан-африканской сети крупных морских экосистем<sup>100</sup>.

172. *Научный руководящий комитет.* Научный руководящий комитет Глобальной системы наблюдений за океаном МОК-ВМО-ЮНЕП-МСНС провел свое девятое совещание в Париже с 6 по 8 марта 2006 года<sup>101</sup>. Совещание рассмотрело вопросы, касающиеся функционирования Системы, отметив значительный прогресс в осуществлении модуля «Открытое море» и необходимость ускорить глобальное осуществление модуля «Прибрежная зона». Роль и значение региональных альянсов и механизмов Системы в укреплении сотрудничества между ними явились основными темами дискуссий. Комитет заслушал и обсудил результаты работы по ряду партнерских программ, включая результаты работы смешанной комиссии МОК/ВМО по морской метеорологии, Группы по наблюдению Земли и Комплексной стратегии глобальных наблюдений. Были также обсуждены вопросы наращивания потенциала и повышения осведомленности относительно этой Системы. Комитет отметил, что в период 2006–2007 годов ожидаются результаты по двум крупным аспектам Системы, а именно: а) увеличение вкладов государств-участников в оперативные системы наблюдений за открытым морем; и б) разработка четких принципов и руководящих направлений для региональных альянсов Системы.



## ХII. Урегулирование споров

### А. Международный Суд

173. Делами, все еще находящимися на рассмотрении Международного Суда и имеющими отношение к морскому праву, являются: *территориальный и морской спор (Никарагуа против Колумбии)*; *делимитация морских границ между Никарагуа и Гондурасом в Карибском море (Никарагуа против Гондураса)*; и *делимитация в Черном море (Румыния против Украины)*. С указанными делами можно ознакомиться на веб-сайте Суда ([www.icj-cij.org](http://www.icj-cij.org)) и в докладе Суда Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии<sup>102</sup>.

174. *Сухопутная и морская граница между Камеруном и Нигерией*. 12 июня 2006 года президенты Нигерии и Камеруна подписали соглашение о порядке ухода полуострова Бакасси и передаче управления над ним после интенсивных посреднических усилий со стороны Генерального секретаря в Гринтри, Манхассет, в Нью-Йорке. Два главы государств и Генеральный секретарь сделали обзор прогресса, достигнутого камеруно-нигерийской смешанной комиссией, и отметили достигнутые к настоящему времени подвижки в деле осуществления решения Международного Суда от 10 октября 2002 года<sup>103</sup>.

### В. Международный арбитраж

175. *Барбадос/Тринидад и Тобаго*. 16 февраля 2004 года согласно статье 286 (часть XV) и приложения VII ЮНКЛОС Барбадос возбудил арбитражное разбирательство против Тринидада и Тобаго. Постоянная палата арбитражного суда действовала в качестве секретариата в арбитражном разбирательстве, связанном с делимитацией исключительной экономической зоны и континентального шельфа между сторонами. В арбитражный суд, образованный в соответствии с приложением VII ЮНКЛОС, вошли Стивен Швебель (председатель), Ян Броунли, Воган Лоу, Франциско Оррего Вилхельм и сэр Артур Уоттс.

176. Арбитражный суд вынес свое решение 11 апреля 2006 года. После установления компетенции для целей рассмотрения претензий сторон относительно делимитации морских зон, арбитраж определил единую морскую границу между Барбадосом и Тринидадом и Тобаго, которая отличается от границы, отстаиваемой каждой из сторон. В большей части граница, установленная арбитражем, проходила по линии, равно удаленной от сторон. Арбитраж также заявил, что он не обладает компетенцией выносить решение по существу в отношении рыболовства внутри исключительной экономической зоны Тринидада и Тобаго. Тем не менее он указал, что стороны обязаны договориться о согласованных мерах, необходимых для координации и обеспечения сохранения и эксплуатации запасов летучей рыбы и добросовестного проведения переговоров и заключения соглашения относительно доступа барбадосских рыбаков к рыбным запасам в исключительной экономической зоне Тринидада и Тобаго при соблюдении ограничений и условий, установленных в таком соглашении, а также с учетом права и обязанности Тринидада и Тобаго обеспечить сохранение и управление живыми ресурсами вод, находящихся под его юрисдикцией (см. [www.pca-cpa.org/ENGLISH/RPC](http://www.pca-cpa.org/ENGLISH/RPC)).

### **XIII. Создание потенциала**

#### **A. Программа «Мемориальная стипендия им. Гамильтона Ширли Амерасингхе»**

177. Получатель девятнадцатой стипендии им. Амерасингхе в 2006 году Ми-линда Гунетиллеке завершил свое исследование по правовым вопросам континентального шельфа в Научно-исследовательском центре международного права им. Лаутерпахта при Кембриджском университете, Соединенное Королевство, и успешно завершил трехмесячную программу интернатуры в Отделе. Получатель двадцатой стипендии Марвин Т. Нгирутанг из Палау начнет свою программу научных исследований по вопросу о континентальном шельфе Палау в Оксфордском университете в октябре 2006 года<sup>104</sup>.

#### **B. Японская программа стипендий Организации Объединенных Наций — Фонда «Ниппон»**

178. Эта программа действует уже второй год. Было выдано 20 стипендий учащимся из 20 государств. Первые десять стипендиатов, которые получили стипендии в 2005/06 учебном году, в настоящее время завершили программу, и еще десять стипендиатов, которые получили стипендию на 2006/07 учебный год, сейчас проходят шестимесячные курсы подготовки в учебных заведениях, в которые они были распределены. По завершению распределения они пройдут вторую фазу Программы, а именно трехмесячные научные исследования и практические занятия в Отделе. В настоящее время имеется 31 учебное заведение в 16 государствах, участвующих в осуществлении этой программы. Ведутся консультации с другими учебными заведениями, включая центры совершенствования знаний по морским наукам и междисциплинарным программам по вопросам Мирового океана с целью дать стипендиатам возможность завершить их научные исследования по широкому кругу тем на различных языках.

179. Комитет по выбору программ соберется в октябре 2006 года с целью отбора новых десяти стипендиатов на 2007/08 учебный год. Более подробная информация, включая формы-заявления и обновленный перечень университетов, участвующих в этой Программе, можно найти на [www.un.org/depts/los/nippon](http://www.un.org/depts/los/nippon).

#### **C. Курсы подготовки по вопросам соблюдения положений статьи 76 Конвенции**

180. В соответствии с резолюциями 59/24 и 60/30 Генеральной Ассамблеи Отдел продолжал свою деятельность по созданию потенциала, направленного на организацию курсов подготовки технического и административного персонала развивающихся прибрежных государств в области делимитации внешних границ континентального шельфа за пределами 200 морских миль, а также подготовки представлений в Комиссию по границам континентального шельфа в соответствии с положениями статьи 76 ЮНКЛОС. Эта деятельность будет развиваться и претворяться в жизнь в рамках Программы «Трейн-си-коуст», как об этом говорится ниже.

181. После первых трех региональных курсов подготовки, состоявшихся в Фиджи (см. A/60/63, пункт 49), Шри-Ланке (см. A/60/63/Add.2, пункт 110) и Гане (см. A/61/63, пункт 49), Отдел в сотрудничестве с правительством Аргентины и при поддержке, в частности, Секретариата Содружества организовал курсы подготовки в Аргентине с 8 по 12 мая 2006 года. В этих курсах приняли участие 37 человек технического и административного персонала из 11 развивающихся стран регионов Латинской Америки и Карибского бассейна, которые, согласно оценкам, могут пойти на расширение своего континентального шельфа за пределы 200 морских миль (Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Чили, Коста-Рика, Куба, Гайана, Мексика, Суринам, Тринидад и Тобаго и Уругвай). Указанные курсы подготовки в Аргентине явились первыми, которые были проведены на английском и испанском языках, и первыми, в которых участники были снабжены доработанным учебным материалом как на английском, так и на испанском языках, а также на КД-ПЗУ. Эти курсы завершили первый раунд курсов подготовки, организованный Отделом по вопросам делимитации внешних границ континентального шельфа; Отдел планирует организовать дополнительные курсы подготовки персонала на субрегиональном уровне.

#### **D. Программа «Трейн-си-коуст»**

182. Отдел и Международный океанографический институт обменялись письмами о создании механизма сотрудничества в деле осуществления различных совместных проектов, включая деятельность по программе «Трейн-си-коуст». В сотрудничестве с Глобальной сетью Института и другими партнерами Отдел сейчас обновляет и подготавливает учебный курс на тему развития, осуществления и управления морскими охраняемыми районами. Ожидается, что Отдел также подготовит курс по экосистемным подходам, биологическому разнообразию и безопасности на море в сотрудничестве с сетью подразделений по подготовке курсов Программы, сетью институтов, Глобальной программой действий и другими партнерами. В настоящее время ведется сбор средств на расширение и многократное проведение этих курсов в ответ на просьбы со стороны развивающихся стран об оказании им помощи в этих областях, как на этот счет неоднократно высказывались пожелания на различных международных совещаниях, которые обслуживал Отдел.

183. Группа по разработке курсов Глобальной программы действий — Института ЮНЕСКО по вопросам водопользования продолжала вести курс по вопросам улучшения управления сточными водами в прибрежных городах, в том числе в Шанхае, Китай (июль 2006 года), Гуаме (июнь 2006 года), Папуа — Новой Гвинее (июнь 2006 года), Бразилии (ноябрь 2005 года), Фиджи (октябрь 2005 года) и Турции (сентябрь 2005 года). В 2003 году этот курс был обновлен и проведен 16 раз во всех пяти регионах мира с участием в нем в общей сложности 340 человек из 29 стран, треть из которых составляли женщины. В настоящее время этот курс читается на китайском, английском, испанском, португальском, русском и турецком языках. Выпущены также КД-ПЗУ для тихоокеанских островов по вопросу о технологиях и управлении сточными водами<sup>105</sup>.

## Е. Целевые фонды

184. В настоящем разделе содержится информация о целевых фондах, управляемых Отделом либо в одиночку, или же совместно с другими сторонами.

### 1. Комиссия по границам континентального шельфа

185. *Целевой фонд для облегчения подготовки представлений в Комиссию по границам континентального шельфа из развивающихся государств, в частности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, и для соблюдения статьи 76 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.* Двадцать участников получили помощь из этого целевого фонда для прохождения курса подготовки в Буэнос-Айресе с 8 по 12 мая 2006 года (см. пункты 180 и 181 выше). Ко времени представления настоящего доклада активы этого целевого фонда составляли примерно 1 млн. долл. США.

186. *Целевой фонд для компенсации расходов в связи с участием членов Комиссии по границам континентального шельфа из развивающихся государств в совещаниях Комиссии.* Ирландия обещала внести в этот целевой фонд сумму в размере 150 000 евро, которая будет выплачена тремя ежегодными взносами. Уже получен первый взнос в размере 50 000 евро. На момент представления этого доклада активы Фонда составляли приблизительно 82 000 долл. США.

### 2. Целевой фонд Международного трибунала по морскому праву

187. С января по июль 2006 года никаких изменений, касающихся этого фонда, не наблюдалось. Ко времени представления настоящего доклада активы Фонда составляли примерно 72 000 долл. США.

### 3. Фонд помощи по части VII Соглашения о рыбных запасах 1995 года

188. В финансовом докладе о положении Фонда помощи по части VII Соглашения, представленном на Конференции по обзору Соглашения (A/CONF.210/2006/2), содержится информация о положении Фонда помощи. Помимо двух просьб, о которых говорится в этом докладе, от развивающихся государств-участников поступило 10 запросов об оказании им финансовой помощи, необходимой для участия их на Конференции по обзору в соответствии с пунктом 14(b) круга ведения Фонда помощи<sup>106</sup>.

189. Просьба об оказании финансовой помощи также поступила от исполнительного секретаря СЕАФО от имени Намибии и Южной Африки в соответствии с пунктами 12 и 14(a) круга ведения с целью дать возможность этим двум государствам принять участие в совещаниях вспомогательных органов и в работе ежегодного совещания Комиссии СЕАФО в августе, сентябре и октябре 2006 года.

190. В соответствии с пунктом 22 круга ведения Фонда помощи получатели помощи должны представлять ФАО отчет о цели и результатах утвержденных расходов. Организация Объединенных Наций и ФАО должны совместно нести эти расходы. ФАО информировала Отдел о том, что ко времени представления настоящего доклада из 10 государств, которым была оказана финансовая помощь для участия их в работе Конференции по обзору, четыре государства представили требуемый отчет<sup>107</sup>. Денежные средства, выделенные одному го-

сударству, должны быть возвращены ФАО по причине отмены поездки на Конференцию по обзору. Ко времени представления настоящего доклада активы Фонда составили примерно 352 000 долл. США.

**4. Целевой фонд добровольных взносов для оказания развивающимся государствам содействия для участия в заседаниях Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права**

191. Представители следующих 19 стран получили помощь в связи с поездкой в оба конца из своих соответствующих стран на седьмое совещание Консультативного процесса в июне 2006 года: Багамские Острова, Буркина-Фасо, Чили, Коморские Острова, Индонезия, Кирибати, Мальдивские Острова, Маршалловы Острова, Маврикий, Монголия, Мозамбик, Палау, Сент-Люсия, Самоа, Сьерра-Леоне, Суринам, Тринидад и Тобаго, Тувалу и Уругвай. Общие расходы Фонда в первой половине 2006 года составили 77 747 долл. США. До настоящего времени в 2006 году в Фонд не было сделано никаких взносов. Ко времени представления настоящего доклада активы Фонда составили примерно 59 075 долл. США.

192. На седьмом совещании Консультативного процесса ряд делегаций выразили озабоченность в связи с тем, что Целевой фонд покрывает расходы на авиабилеты в оба конца экономическим классом из столицы страны представителя в Нью-Йорк, но не выплачивает суточных. По этой причине необходимо внести ясность в вопрос о покрытии расходов на суточные представителя посылającego государства.

**5. Целевой фонд для помощи государствам-участникам Конференции по разграничению морских пространств в Карибском бассейне**

193. В сентябре 2005 года Мексика внесла взнос в этот целевой фонд в размере 50 000 долл. США. По состоянию на 31 декабря 2005 года было израсходовано 39 126 долл. США в связи с путевыми расходами 19 участников из 10 участвующих государств на третью сессию Конференции в сентябре 2005 года и 3521 долл. США на оказание иной помощи одному участвующему государству. Ко времени представления настоящего доклада активы Фонда составляли приблизительно 122 706 долл. США.

## **XIV. Международное сотрудничество и координация**

**A. Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права**

194. Седьмое совещание Консультативного процесса состоялось с 12 по 16 июня 2006 года под совместным председательством Кристиана Макъейра (Чили) и Лори Риджуэя (Канада). Основными вопросами обсуждений на этом совещании явились экосистемные подходы и океаны. Доклад о работе совещания содержится в документе A/61/156 и состоит из трех частей. В части A содержатся согласованные консенсусные элементы, относящиеся к экосистемным подходам и океанам, которые будут предложены Генеральной Ассамблее

для рассмотрения на ее шестьдесят первой сессии. В части В содержатся представленные председателями резюме обсуждений, состоявшихся на седьмом совещании. В части С изложена информация о дополнительных вопросах, предложенных для включения в перечень вопросов, которые можно было бы затронуть в связи с будущей работой Генеральной Ассамблеи по вопросам Мирового океана и морского права. Перечень докладов, которые были сделаны по экосистемным подходам и океанам на седьмом совещании, можно найти на веб-сайте<sup>108</sup>.

## **В. Регулярный процесс глобального освещения и оценки морской среды, включая социально-экономические аспекты**

195. Началась подготовка к стартовой фазе регулярного процесса «Оценка оценок» в соответствии с резолюцией 60/30 Генеральной Ассамблеи под руководством ЮНЕП и МОК. Первое совещание специальной руководящей группы состоялось с 7 по 9 июня 2006 года под председательством Мексики и Австралии. Все решения на этом совещании были приняты консенсусом<sup>109</sup>.

196. Все органы Организации Объединенных Наций и связанные с ней организации были приглашены принять участие в работе первого совещания специальной руководящей группы (ФАО, ИМО, МОК, ЮНЕП, ВМО и Международный орган по морскому дну). На совещании были рассмотрены критерии назначения группы экспертов (т.е. региональное представительство), а также вопрос о подготовке «оценки оценок». В этом отношении Объединенная группа экспертов ИМКО/ФАО/ЮНЕСКО/ВМО по научным аспектам защиты морской среды указала, что она готова назначить экспертов для проведения обзора современной съемки региональных и глобальных оценок морской среды Всемирным центром ЮНЕП по мониторингу за сохранением и провести с этой целью семинар в Лондоне в сентябре 2006 года. Были также обсуждены правила, касающиеся участия наблюдателей, поскольку в адрес обоих руководящих учреждений поступили запросы от межправительственных и неправительственных организаций относительно их участия в будущих совещаниях специальной руководящей группы. Было решено, что руководящие учреждения подготовят список наблюдателей для утверждения его специальной руководящей группой. Следующее совещание состоится за три дня до восьмого совещания Консультативного процесса в 2007 году при условии своевременного финансирования. Двумя основными пунктами повестки дня будут назначение представителей в специальную руководящую группу региональными группами и мобилизация ресурсов.

## **С. Сеть по океанам и прибрежным районам**

197. Сеть по океанам и прибрежным районам («ООН-океаны») — межсекретариатский механизм по координации деятельности Организации Объединенных Наций, относящейся к океанам и прибрежным районам, созданный в октябре 2003 года Советом главных административных сотрудников по координации системы Организации Объединенных Наций, провела свое четвертое совещание 9 июня 2006 года<sup>110</sup>. Согласно договоренности, достигнутой на первом совещании «ООН-океаны», Отдел, выступающий в качестве организационного

секретариата, обеспечивал секретариатское обслуживание четвертого совещания.

198. Сеть «ООН-океаны» осуществляла координацию через целевые группы по следующим направлениям: а) ликвидация последствий цунами; б) регулярный процесс глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты; в) биоразнообразие морских районов за пределами национальной юрисдикции; и д) второй межправительственный обзор Глобальной программы действий. Члены целевой группы по ликвидации последствий цунами внесли свой вклад в работу международного координационного совещания МОК по разработке системы предупреждения о цунами и смягчения его последствий в Индийском океане, которое состоялось в Париже в марте 2005 года, и они определили конкретные научные области для продвижения создания такой системы предупреждения. Более того, при руководящей роли со стороны Глобальной программы действий и Всемирного банка целевая группа по ликвидации последствий цунами разработала «12 руководящих принципов осуществления экологически чистого восстановления прибрежной полосы», первоначально представленных правительствам на совещании ЮНЕП в Каире в 2005 году. В настоящее время эти руководящие принципы дорабатываются, и они будут опубликованы ЮНЕП вместе с конкретными исследованиями для изучения их пострадавшими от цунами странами и международными организациями в 2006 году.

199. Учитывая, что целевые группы «ООН-океаны» представляют собой специальные, ограниченные по времени, группы, было принято решение прекратить работу целевой группы по ликвидации последствий цунами, в частности по той причине, что работа, связанная с ликвидацией последствий цунами, осуществляется Управлением по координации гуманитарных вопросов, Международной стратегией уменьшения опасности бедствий и ВМО. Аналогичным образом, было принято решение распустить целевую группу по регулярному процессу, поскольку резолюция 60/30 Генеральной Ассамблеи, которая начала двухгодичную стартовую фазу «оценки оценок», назначила МОК и ЮНЕП в качестве ведущих учреждений по регулярному процессу. Соответственно, не было нужды в продолжении функционирования рабочей группы, которая дублировала бы работу секретариатов ведущих учреждений.

200. На четвертом совещании «ООН-океаны» участники сети «ООН-океаны» согласились с предложением относительно совместного руководства со стороны Отдела Организации Объединенных Наций по вопросам океана и морскому праву и секретариата Конвенции о биологическом разнообразии работой целевой группы «ООН-океаны» по морскому биоразнообразию за пределами национальной юрисдикции. Отдел будет координировать работу, относящуюся к действующим инструментариям в рамках международных и региональных правовых режимов, касающихся сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, в то время как секретариат Конвенции о биологическом разнообразии будет продолжать координировать работу, связанную с глобальным распределением биоразнообразия (включая генетические ресурсы) в морских районах за пределами национальной юрисдикции, а также следить за состоянием этого биоразнообразия и угрозами, с которыми оно сталкивается.

201. Что касается Атласа океанов Организации Объединенных Наций, то такой Атлас разработан и ведется под надзором и техническим контролем со стороны

сети «ООН-океаны», причем в роли директора этого проекта выступает ФАО. Проект имел финансовую поддержку (субсидия фонда Организации Объединенных Наций) и получал взносы натурой от основной группы учреждений Организации Объединенных Наций и национального управления Соединенных Штатов по вопросам океана и атмосферы, а также других национальных партнеров. Однако средства были израсходованы более года тому назад, а обращения ФАО о предоставлении финансовых взносов в целом не дали результатов. На четвертом совещании ФАО ясно дала понять, что без минимальной финансовой поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций будущее Атласа находится под вопросом. Глава Исполнительного совета Комитета высокого уровня по программам собирается провести обзор работы сети «ООН-океаны». Было решено добиваться, в частности, поддержки Комитета в том, что касается Атласа. Комитет высокого уровня по программам с похвалой отозвался о работе сети «ООН-океаны» над Атласом и настоятельно призвал оказать этой инициативе финансовую поддержку, с тем чтобы продолжить работу в этом направлении. Председатель Комитета согласился довести вопрос о финансировании Атласа до сведения главы Исполнительного совета, который проведет совещание 7 апреля 2006 года в Мадриде под председательством Генерального секретаря. В выводах Совета отмечается «весьма позитивная оценка» Комитетом работы сети «ООН-океаны» и работы над Атласом океанов Организации Объединенных Наций и содержится призыв ко всем заинтересованным учреждениям и организациям оказать к концу 2006 года финансовую поддержку. ФАО подчеркнула, что без существующей финансовой поддержки работа над Атласом прекратится в начале 2007 года.

## **XV. Цунами в Индийском океане: новые события**

202. 17 июля 2006 года землетрясение силой в 7,7 балла в Индийском океане вызвало волны высотой в 4 метра, которые разрушили часть побережья Явы в Индонезии. Самым большим разрушениям подвергся район Пангандарана в Западной Яве. По состоянию на 20 июля 2006 года число погибших составило 400 человек, причем сотни людей получили ранения. Около 40 000 человек оказались без крова, поскольку их дома были уничтожены и им пришлось спасаться в гористой местности<sup>111</sup>. Все гостиницы на побережье в этом районе были разрушены; были смыты в открытое море 2600 мелких рыболовных судов<sup>111</sup>. Июльское цунами 2006 года явилось самым последним разрушительным ударом стихии, поразившим Индийский океан вслед за разрушениями в декабре 2004 года, когда были затоплены громадные пространства прибрежных районов в странах, расположенных вдоль всего побережья Индийского океана<sup>112</sup>, от Индонезии до Сомали (см. A/60/63 и Add.2). Система оповещения о цунами в Индийском океане представляет собой важный компонент глобальной системы оповещения, над которой работает группа ЮНЕСКО.

## **XVI. Выводы**

203. Из информации, представленной в настоящем докладе, которая дополняет основной доклад, ясно следует, что Мировой океан и морское право приобретают все большую важность для международного сообщества. Наиболее значимым, вероятно, является тот факт, что более пристальное внимание, уделяе-



мое океанам, является крайне важным для достижения цели устойчивого развития. Учитывая, что океаны занимают примерно 70 процентов поверхности земного шара и поддерживают подавляющую часть его биологических ресурсов, сохранение и устойчивое использование этих ресурсов является жизненно важным для будущего всего человечества. Научные исследования расширили наше понимание морских экосистем и деятельности человека, влияющей на них. На различных совещаниях по вопросам океанов, состоявшихся в последний год, государства обсудили необходимость более системного и интегрированного управления океанами в соответствии с политикой, выходящей за пределы секторального управления, в целях интеграции самых разнообразных видов использования океанов в разных секторах, достижения сбалансированного решения социальных, экономических и экологических проблем через процессы интегрированного планирования. В этой связи представляется необходимым межсекторальный подход на всех уровнях — национальном, региональном и глобальном, а также более широкое международное сотрудничество и координация.

### Примечания

- <sup>1</sup> Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, United Nations, *Treaty Series*, vol. 2167, No. 37924.
- <sup>2</sup> Более подробно о шестнадцатом совещании государств сторон см. SPLOS/148.
- <sup>3</sup> Ко времени представления настоящего доклада доклад о семинаре еще не был издан.
- <sup>4</sup> О других инцидентах было упомянуто в выступлении Генерального секретаря ИМО на восемьдесят первой сессии КБМ; см. документ ИМО MSC 81/INF.16.
- <sup>5</sup> Во время прохода между Каймановыми Островами и Ямайкой в марте месяце на борту пассажирского судна «Стар Принцесс» возник пожар; пожар возник также на борту пассажирского судна «Калипсо» у южного побережья Соединенного Королевства в мае месяце.
- <sup>6</sup> Пассажирское судно «Фридом оф зи Сиз» судоходной компании «Ройял Карибиан Интернэшнл» совершило свой первый рейс из Саусхэмптона, Соединенное Королевство, в Нью-Йорк 3 мая 2006 года. См. веб-сайт [www.guinnessworldsrecords.com](http://www.guinnessworldsrecords.com), travel and transport, ships and submarines.
- <sup>7</sup> См. документы ИМО MSC/Circ.1060/Add.1 and MSC 81/25, paras. 10.26–10.28.
- <sup>8</sup> 19 июня 2006 года между ГЭФ/Всемирным банком и ИМО было подписано соглашение о предоставлении субсидии на сумму в 6,86 млн. долл. США. См. “Funds agreed for marine electronic highway in Straits of Malacca and Singapore”, IMO briefing 23, 26 June 2006, available at [www.imo.org](http://www.imo.org).
- <sup>9</sup> См. информацию о e-navigation on the IMO website at [www.imo.org](http://www.imo.org) and in MSC 81/23/10 and MSC 81/25, paras. 23.34 and 23.37.
- <sup>10</sup> IMO press briefing No. 22/2006 на веб-сайте [www.imo.org/About/mainframe.asp?topic\\_id=1320&offset=7](http://www.imo.org/About/mainframe.asp?topic_id=1320&offset=7).
- <sup>11</sup> Первые экспериментальные курсы по подготовке персонала состоялись в Словении с 12 по 16 сентября 2005 года. В 2006 году курсы подготовки проходили с 20 по 24 февраля в Шри-Ланке, с 27 по 31 марта в Эквадоре, с 17 по 21 июня в Египте и с 18 по 22 сентября в Объединенной Республике Танзания. См. TC 56/6, paras. 17–20.

- <sup>12</sup> Кодекс изложен в пунктах 221–223 документа A/53/456.
- <sup>13</sup> См. MSC 81/17/1 и MSC 81/25 (доклад группы независимых экспертов), пункты 17.10–17.14.
- <sup>14</sup> «Зеленая книга»: «На пути к будущей морской политике для Союза: Европейское видение океанов и морей»; имеется на веб-сайте [http://ec.europa.eu/maritimeaffairs/policy\\_en.html#com](http://ec.europa.eu/maritimeaffairs/policy_en.html#com).
- <sup>15</sup> См. раздел о контроле государства порта на веб-сайте ИМО [www.imo.org](http://www.imo.org).
- <sup>16</sup> Например, совместная рабочая группа Парижа и Токио. Меморандумы о взаимопонимании; см. документ ИМО FSI 14/7/10.
- <sup>17</sup> Следующие ежегодные доклады или статистика были представлены в связи с меморандумами о взаимопонимании в подкомитет ИМО по выполнению документов государством флага: Винья дель Мар (2004 год), Париж (2004 год), Черное море (2004 и 2005 годы), Индийский океан (2005 год), Абиджан (2004 и 2005 годы) и Токио (2004 и 2005 годы).
- <sup>18</sup> Совместная комплексная проверка будет проведена в период с сентября по ноябрь 2007 года в связи с меморандумами о взаимопонимании Парижа и Токио.
- <sup>19</sup> В 2005 году Токио в меморандуме о взаимопонимании сообщило, что число проверок немного уменьшилось — с 21 400 до 21 058, а число задержаний — с 6,51 процента до 5,21 процента (ежегодный доклад о контроле государства порта в Азиатско-Тихоокеанском регионе за 2005 год имеется на веб-сайте [www.tokyo-mou.org/ANN05.pdf](http://www.tokyo-mou.org/ANN05.pdf)). В докладе за 2004 год в связи с парижским меморандумом о взаимопонимании отмечается, что число проверок оставалось без изменений: 20 309 в 2003 году и 20 316 в 2004 году; однако число задержаний за тот же период уменьшилось с 7,05 процента в 2003 году до 5,84 процента в 2004 году ([www.parismou.org/upload/anrep/Paris%20MOU%20JV%202004-LR.pdf](http://www.parismou.org/upload/anrep/Paris%20MOU%20JV%202004-LR.pdf)). Доклад за 2005 год еще не представлен.
- <sup>20</sup> Текст проекта конвенции представлен на девяносто первую сессию Юридического комитета и содержится в документе LEG 91/3.
- <sup>21</sup> Недавнее изучение проблем, стоящих перед моряками и рыбаками, было проведено Международной федерацией работников транспорта: «С глаз долой — из сердца вон: моряки, рыбаки и права человека», июнь 2006 года.
- <sup>22</sup> Большинство прибывших — лица из Центральной и Субсахарской Африки. «Когда тысячи людей рискуют своими жизнями на море, с тем чтобы добраться до Европы, УВКБ призывает организовать массовую совместную акцию по решению этой проблемы», UNHCR News Stories ([www.unhcr.org](http://www.unhcr.org)), 24 May 2006. Власти Испании сообщают, что начиная с 2006 года свыше 15 000 человек тайно прибыли на Канарские острова Испании (Radio France Internationale, 14 August 2006).
- <sup>23</sup> В период между сентябрем 2005 года и апрелем 2006 года в Йемен из Сомали прибыло 241 мелкое судно. «В Йемен контрабандным путем были доставлены свыше 3000 сомалийцев и эфиопов — Управление ООН по делам беженцев», United Nations News ([www.un.org/news](http://www.un.org/news)), 16 May 2006.
- <sup>24</sup> “Bloc at odds on illegal sea migration”, *The New York Times*, 25 July 2006.
- <sup>25</sup> УВКБ, примечание 22 выше.
- <sup>26</sup> Поправки к СОЛАС и Международной конвенции о поиске и спасании на море были приняты 20 мая 2004 года резолюциями MSC.153(78) и MSC.155(78), соответственно. Резолюцией MSC.167(78) ИМО также приняла Руководство по обращению с людьми, спасенными на море.
- <sup>27</sup> «УВКБ приветствует благополучное разрешение ситуации, создавшейся с 51 человеком на борту судна, идущего в Мальту», UNHCR News Stories ([www.unhcr.org](http://www.unhcr.org)), 21 July 2006.

- <sup>28</sup> Предложенные поправки были разосланы при документе IMO Convention FAL 33/3/3.
- <sup>29</sup> FAL 33/WP.1, PARAS 3.12, 3.24–3.25 and 3.27.
- <sup>30</sup> В совещании приняли участие представители из Албании, Алжира, Австрии (Председатель ЕС), Кипра, Египта, Франции, Греции, Святейшего Престола, Италии, Ливана, Мальты, Мавритании, Нидерландов, Норвегии, Испании, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Турции и Соединенного Королевства, а также представители от Европейской комиссии, Фронтекс, Лиги арабских государств, УВКБ, Управления Верховного комиссара по правам человека, Отдела по вопросам океана и морскому праву, ИМО, Международной организации миграции, Совета Европы и обществ Международной федерации Красного Креста и Красного Полумесяца.
- <sup>31</sup> Информация относительно участников диалога высокого уровня и доклад Генерального секретаря о международной миграции и развитии (A/60/871) имеется на веб-сайте [www.un.org/esa/population/hldmigration](http://www.un.org/esa/population/hldmigration). Информация о состоявшихся подготовительных совещаниях имеется на веб-сайте Международной организации миграции [www.un.int/iom/IOM-HLD.html#draft](http://www.un.int/iom/IOM-HLD.html#draft).
- <sup>32</sup> На симпозиуме присутствовали 200 делегатов, представляющих 47 стран, и 13 международных организаций вместе с главами многих военно-морских сил африканских государств. «Африка жестко расправляется с пиратами», [www.news24.com](http://www.news24.com), 29 May 2006.
- <sup>33</sup> Международная торговая палата Международного морского бюро, «Пиратство и вооруженный разбой против судов», доклад за период 1 января — 30 июня 2006 года. Этот доклад можно заказать на [www.icc-ccs.org/prc/piracy\\_ger\\_appQ206.php](http://www.icc-ccs.org/prc/piracy_ger_appQ206.php).
- <sup>34</sup> Планы региональных служб береговой охраны Западной и Центральной Африки, Defense News, 2 June 2006, available at [www.defensenews.com](http://www.defensenews.com); “MOWCA to create a joint coastguard force to fight piracy”, Marine News, 5 July 2006, available at [www.marineafric.com/msecurity/msecurity-news00010.htm](http://www.marineafric.com/msecurity/msecurity-news00010.htm).
- <sup>35</sup> На Конференции присутствовали министры обороны Австралии, Брунея, Камбоджи, Канады, Китая, Индии, Индонезии, Японии, Малайзии, Монголии, Мьянмы, Новой Зеландии, Пакистана, Филиппин, Республики Корея, Сингапура, Таиланда, Тимора-Лешти, Вьетнама, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов. Kyodo News Service, Tokyo, 3 June 2005.
- <sup>36</sup> *The National* (Port Moresby), 20 December 2005.
- <sup>37</sup> “Maritime Security in the East Asia and Pacific Region”, United States Department of State Fact Sheet, Bureau of Public Affairs, 21 April 2006, available at [www.state.gov/r/pa/scp/2006/64956.htm](http://www.state.gov/r/pa/scp/2006/64956.htm).
- <sup>38</sup> MSC 81/25, para 5.78. Например, было предложено, чтобы КЗМС рассмотрел вопрос о возможности использования этой системы в своей работе.
- <sup>39</sup> Проект меморандума о взаимопонимании был составлен в качестве последующего мероприятия в связи с проведением семинара по вопросам пиратства и вооруженного разбоя против судов и безопасности на море, который прошел в Сане с 9 по 13 апреля 2005 года и был организован для стран района Красного моря и Аденского залива, а также совещания, состоявшегося в Маскате с 14 по 18 января 2006 года (см. MSC 81/5/5 and MSC 81/25, paras. 19.18–19.22 and annex 46).
- <sup>40</sup> Текст Соглашения содержится в *Law of the Sea Bulletin* No. 57, p. 117.
- <sup>41</sup> Заявление министра иностранных дел Сингапура от 21 июня 2006 года можно найти на [www.wwlegal.com/index.php?name=News&file=article&sid=491](http://www.wwlegal.com/index.php?name=News&file=article&sid=491).
- <sup>42</sup> Доклад совещания опубликован в качестве документа UNEP/GPA/IGR.1/9.
- <sup>43</sup> Более подробную информацию см. на [www.gpa.unep.org/bin/php/igr/igr2/home.php](http://www.gpa.unep.org/bin/php/igr/igr2/home.php).

- <sup>44</sup> См. [www.gpa.unep.org/bin/php/igr/igr2/outreach.php](http://www.gpa.unep.org/bin/php/igr/igr2/outreach.php) и [www.stakeholderforum.org](http://www.stakeholderforum.org).
- <sup>45</sup> Резюме основной дискуссии можно найти на веб-сайте [www.gpa.unep.org/document\\_lib/en/pdf/final\\_summary\\_informal\\_preparatory\\_meeting.pdf](http://www.gpa.unep.org/document_lib/en/pdf/final_summary_informal_preparatory_meeting.pdf).
- <sup>46</sup> Имеется на [www.gpa.unep.org/document\\_lib/en/pdf/npa\\_handbook.pdf](http://www.gpa.unep.org/document_lib/en/pdf/npa_handbook.pdf).
- <sup>47</sup> Результаты диалога можно найти на [www.stakeholderforum.org/gpa.html](http://www.stakeholderforum.org/gpa.html).
- <sup>48</sup> Вследствие пересмотров приложения II и внесения поправок в Международный кодекс постройки и оборудования судов, перевозящих опасные химические грузы наливом, который, как ожидается, вступит в силу 1 января 2007 года. КЗМС на своей пятьдесят четвертой сессии принял поправки к Кодексу постройки и оборудования судов, перевозящих опасные химические грузы наливом и резолюцию о немедленном и эффективном применении этих поправок (резолюции МЕРС.144(54) и МЕРС.145(54) в документе ИМО МЕРС 54/21, приложения 5 и 6).
- <sup>49</sup> Определение жидкого топлива было заменено формулировкой «нефть, иная, чем сырая нефть», расширив тем самым рамки регулирования (см. резолюцию МЕРС.141(54) в документе ИМО МЕРС 54/21, приложение 2).
- <sup>50</sup> Там же, приложение 10.
- <sup>51</sup> Резолюция МЕРС.143(54) в документе МЕРС 54/21, приложение 4.
- <sup>52</sup> Резюме Протокола имеется на [www.imo.org](http://www.imo.org).
- <sup>53</sup> Резолюция LEG.4(91) в докладе девяносто первой сессии Юридического комитета (LEG 91/12, приложение 3).
- <sup>54</sup> “Regional Seas News”, имеется на [www.unep.org/regionalseas/News/default.asp](http://www.unep.org/regionalseas/News/default.asp).
- <sup>55</sup> «Пересмотренные требования лоцманской проводки в проливе Торрес», marine notice 8/2006 issued by the Australian Maritime Safety Authority, имеется на [www.amsa.gov.au/shipping\\_safety/marina\\_notices/2006/marine\\_notice\\_8-2006.asp](http://www.amsa.gov.au/shipping_safety/marina_notices/2006/marine_notice_8-2006.asp).
- <sup>56</sup> 6 апреля 2006 года парламент Австралии представил на рассмотрение законопроект № 24 от 2006 года о внесении поправок в морское законодательство, в числе которых, среди прочего, содержатся поправки к Закону о навигации 1912 года и вносятся изменения в подзаконные акты путем принятия морских указов (Part 54, Issue 4).
- <sup>57</sup> “Freedom of navigation?”, *Mariscene* (Newsletter of the International Chamber of Shipping and the International Shipping Federation), No. 33, Summer 2006.
- <sup>58</sup> См. UNEP press release, 23 November 2005, имеется на [www.unep.org/Documents.Multilingual/Default.asp?DocumentID=457&ArticleID=5053&l=en](http://www.unep.org/Documents.Multilingual/Default.asp?DocumentID=457&ArticleID=5053&l=en).
- <sup>59</sup> Доклад тринадцатого совещания Консультативного комитета, имеется на [www.service-board.de/ascobans\\_neu/files/ac13-report.pdf](http://www.service-board.de/ascobans_neu/files/ac13-report.pdf).
- <sup>60</sup> Мексика ратифицировала Протокол от 22 февраля 2006 года. Протокол 1996 года вступил в силу через 30 дней после ратификации его 26 странами, 15 из которых должны были являться договаривающимися сторонами Конвенции 1972 года. См. также A/61/63, пункты 220–222.
- <sup>61</sup> В статье 4 Протокола говорится, что договаривающиеся стороны запрещают сброс любых отходов или других материалов, за исключением перечисленных в приложении I к Протоколу.
- <sup>62</sup> Таковыми являются: извлеченные при дноуглубительных работах материалы, осадки сточных вод, рыбные отходы или материалы, являющиеся результатом операций по промышленной переработке рыбы, суда и платформы или другие искусственно сооруженные в море конструкции, инертные геологические материалы неорганического происхождения, органические материалы естественного происхождения и крупные предметы, состоящие в основном из железа, стали, бетона и подобных безвредных материалов, в связи с которыми

возникает проблема их физического воздействия, и только в случаях, когда такие отходы образуются в таких местах, как малые острова с обособленными общинами, где не имеется практического доступа к иным вариантам удаления, помимо сброса.

- <sup>63</sup> Более подробную информацию о Протоколе можно найти на [www.imo.org](http://www.imo.org) и [www.londonconvention.org](http://www.londonconvention.org).
- <sup>64</sup> См. предварительную повестку дня первого совещания договаривающихся сторон Протокола 1996 года, которое состоится с 30 октября по 3 ноября 2006 года; документ ИМО LP 1/1.
- <sup>65</sup> Доклад двадцать седьмого Консультативного совещания договаривающихся сторон Лондонской конвенции; документ LC 27/16, пункты 6.24 и 6.25.
- <sup>66</sup> Более подробную справочную информацию о связывании углерода, его преимуществах и недостатках см. в документе ИМО LC/SG-CO<sub>2</sub> 1/7.
- <sup>67</sup> Доклад двадцать девятого совещания научной группы, документ ИМО LC/SG 29/15, пункты 3.1–3.18.
- <sup>68</sup> Там же, пункты 6.15–6.21.
- <sup>69</sup> См. доклад пятьдесят четвертой сессии КЗМС в документе МЕРС 54/21, пункты 3.1–3.24.
- <sup>70</sup> См. также веб-сайт секретариата Базельской конвенции на [www.basel.int](http://www.basel.int). Восьмое совещание Конференции сторон Базельской конвенции состоится по приглашению правительства Кении с 27 ноября по 1 декабря 2006 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби.
- <sup>71</sup> Документ Базельской конвенции UNEP/CHW/OEWG/5/5.
- <sup>72</sup> Доклад седьмого Глобального совещания по конвенциям и планам действий региональных морей (UNEP(DEC)RS.7).
- <sup>73</sup> Доклад восемнадцатого совещания координирующего органа по морям Восточной Азии (UNEP(DEC)EAS IG.18/3).
- <sup>74</sup> East Asian Seas Congress information bulletin No. 1, available at [www.pemsea.org/eascongress/pdf/infobulletin.pdf](http://www.pemsea.org/eascongress/pdf/infobulletin.pdf).
- <sup>75</sup> См. «Доклад о последних совещаниях СПД» на [www.unepmap.org/home.asp](http://www.unepmap.org/home.asp). Ко времени представления настоящего доклада доклад указанного совещания еще не был готов.
- <sup>76</sup> *Regional Seas News*, available at [www.unep.org/regionalseas/News/default.asp](http://www.unep.org/regionalseas/News/default.asp).
- <sup>77</sup> Соответствующие доклады о ходе работы см. на [www.arctic-council.org/files/infopage/255/ACAP%20Report%20to%20SAOs,%20Syktyvkar.doc](http://www.arctic-council.org/files/infopage/255/ACAP%20Report%20to%20SAOs,%20Syktyvkar.doc), [www.arctic-council.org/files/infopage/256/AMAP%20Prog%20Rep%20SAO-April%2006.doc](http://www.arctic-council.org/files/infopage/256/AMAP%20Prog%20Rep%20SAO-April%2006.doc) и [www.arctic-council.org/files/infopage/242/6.5%20PAME%20report%20to%20SAOs.pdf](http://www.arctic-council.org/files/infopage/242/6.5%20PAME%20report%20to%20SAOs.pdf).
- <sup>78</sup> Протоколы двадцать седьмого совещания Комиссии см. на <http://sea.helcom.fi/dps.html>.
- <sup>79</sup> Протоколы девятнадцатого совещания глав делегаций см. на <http://sea.helcom.fi/dps.html>.
- <sup>80</sup> См. [www.helcom.fi/projects/jcp/hotspots/en\\_GB/hotspots](http://www.helcom.fi/projects/jcp/hotspots/en_GB/hotspots).
- <sup>81</sup> Commission press notice, 17 March 2006.
- <sup>82</sup> Краткий отчет о совещании (OSPAR 06/23/1-E), см. на [www.ospar.org](http://www.ospar.org).
- <sup>83</sup> Конвенция была принята 25 июля 1998 года и вступила в силу в октябре 2001 года. В настоящее время ее участниками являются государства из региона ЕЭК, но она также открыта для присоединения государств, находящихся за пределами этого региона.
- <sup>84</sup> Приложение к докладу о втором совещании сторон ЕСЕ/MP.PP/2005/2/Add.5. С этой целью для консультаций с соответствующими международными форумами была создана целевая группа. Согласно Алматинскому руководству, оно относится к «международным форумам», в том числе «...b) переговорам и осуществлению на международном уровне других

соответствующих соглашений, если решения и меры, принятые в соответствии с этими соглашениями, затрагивают вопросы окружающей среды или могут оказывать значительное воздействие на окружающую среду; с) межправительственным конференциям, посвященным проблемам охраны окружающей среды или включающим значительный природоохранный компонент, а также к их соответствующим подготовительным и последующим процессам на международном уровне...».

- <sup>85</sup> См. также Конвенцию на веб-сайте [www.unfccc.int](http://www.unfccc.int).
- <sup>86</sup> См. также информацию о Группе на веб-сайте [www.ipcc.ch](http://www.ipcc.ch).
- <sup>87</sup> См. Economic and Social Council press releases ENV/DEV/897 and 898.
- <sup>88</sup> См. UNESCO World Heritage website at <http://whc.unesco.org>.
- <sup>89</sup> Это совещание было финансировано правительством Великобритании при поддержке со стороны Фонда Организации Объединенных Наций.
- <sup>90</sup> Доклад совещания содержится в документе ЮНЕП UNEP/CBD/COP/8/71, available at [www.biodiv.org](http://www.biodiv.org).
- <sup>91</sup> Выводы о «нулевом ущербе представляют собой данные или экспертное научное заключение о биологическом состоянии вида, которые указывают, что экспорт, по-видимому, не будет наносить ущерба выживанию этого вида.
- <sup>92</sup> Доклад о пятом раунде неофициальных консультаций см. на веб-сайте Отдела [www.un.org/Depts/los](http://www.un.org/Depts/los).
- <sup>93</sup> Пресс-релизы Международной китобойной комиссии см. на [www.iwcoffice.org/meetings/meeting2006.htm](http://www.iwcoffice.org/meetings/meeting2006.htm).
- <sup>94</sup> В. М. Culik, “Review of small cetaceans: distribution, behaviour, migration and threats”, compiled for the secretariat of the Convention on Migratory Species, available at [www.cms.int/reports/small\\_cetaceans/index.htm](http://www.cms.int/reports/small_cetaceans/index.htm).
- <sup>95</sup> Доклад тринадцатого совещания Консультативного комитета см. на [www.service-board.de/ascobans\\_neu/files/ac13-report.pdf](http://www.service-board.de/ascobans_neu/files/ac13-report.pdf).
- <sup>96</sup> См. [www.accobams.org/2006.php/events/show/6#](http://www.accobams.org/2006.php/events/show/6#).
- <sup>97</sup> Доклад совещания содержится в документе ИОС/АВЕ-ЛОС VI/3.
- <sup>98</sup> Там же, пункты 3.3 и 3.4.
- <sup>99</sup> См. доклад Исполнительного совета (21–28 июня 2006 года) в документе ИОС/ЕС-XXXIX/3.
- <sup>100</sup> См. доклад Руководящей группы за 2006 год на [www.ices/dle/reports/OCC/2006/SGOOS06.pdf](http://www.ices/dle/reports/OCC/2006/SGOOS06.pdf).
- <sup>101</sup> См. доклад № 151 на [www.ioc-goos.org/content/view/28/40](http://www.ioc-goos.org/content/view/28/40).
- <sup>102</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 4 (A/61/4)*.
- <sup>103</sup> См. Департамент общественной информации, пресс-релизы AFR/1395, 1396 и 1397. Резюме этого дела см. в A/58/65/Add.1, пункты 116–120.
- <sup>104</sup> Более подробную информацию см. на веб-сайте Отдела [www.un.org/Depts/los](http://www.un.org/Depts/los).
- <sup>105</sup> Дополнительная информация содержится на [www.gpa.unep.org/training/Calendar.html](http://www.gpa.unep.org/training/Calendar.html) и на [www.gpa.unep.org/training/Deliveries.html](http://www.gpa.unep.org/training/Deliveries.html).
- <sup>106</sup> Фиджи, Гвинея, Мальдивские Острова, Маршалловы Острова, Маврикий, Намибия, Сент-Люсия, Самоа, Сенегал и Уругвай.
- <sup>107</sup> Гвинея, Маршалловы Острова, Намибия и Сенегал.
- <sup>108</sup> См. [www.un.org/Depts/los/consultative\\_process/consultative\\_process.htm](http://www.un.org/Depts/los/consultative_process/consultative_process.htm).

- 
- <sup>109</sup> См. доклад первого совещания специальной руководящей группы на [www.unep.org/DEWA/assessments](http://www.unep.org/DEWA/assessments).
- <sup>110</sup> См. UN-Oceans website at [www.oceansatlas.org](http://www.oceansatlas.org).
- <sup>111</sup> «В результате цунами на Яве 570 человек пропали без вести или погибли», Environment News Service, 20 July 2006; согласно Питеру Геллингу, «в результате цунами погибли около 400 человек; индонезийцы спасались в гористой местности, страшась новой гигантской волны», *The New York Times*, 19 July 2006.
- <sup>112</sup> Подробную информацию о землетрясении, вызванном декабрьским цунами, см. в публикации “Blue Earth”, Special issue No. 1, 2006, Japan Agency for Marine-Earth Science and Technology.
-